MUNDO URUGUAYO

FEBRERO 13 DE 1963

2285

EL PLACER DE LAS AGUAS MANSAS

págs. 8/9

AÑO XLIV — Nº 2285

CORREOS DEL URUGUAY • Impresos de interés general • Decreto del Poder Ejecutivo de enero de 1951 • PERMISO Nº 94.

PRECIO: $ 2.00



SEMANARIO ILUSTRADO FUNDADO EN EL AÑO 1919
Editado por MUNDO URUGUAYO Soc. EDITORA (en formación)

Director: Arq. ANTONIO D. SIFREDI
Administrador: PABLO BODO

REDACCION: PIEDRA ALTA 1720 • MONTEVIDEO • Tel.: 4 20 35

SUSCRIPCIONES ANUALES POR CORREO ORDINARIO: URUGUAY $ 80.00; AMERICA Y ESPAÑA $ 90.00; EUROPA $ 120.00 • TODA LA CORRESPONDENCIA DEBE SER DIRIGIDA A LA DIRECCION • NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES DE MATERIAL NO SOLICITADO POR LA DIRECCION, NI SE MANTIENE CORRESPONDENCIA ACERCA DE LOS MISMOS • IMPRESO EN LOS TALLERES DE HUECOGRABADO DE "EL DIA", MONTEVIDEO.

MONTEVIDEO, 13 DE FEBRERO DE 1963



NUESTRA CARATULA

SONIA CASARETTO, modelo, artista de TV y a ratos pintora.



en este número



cartas de los lectores

OMNIBUS

Señor Director:

Sobre un viejo problema, del que en reiteradas oportunidades se han ocupado otros lectores, debo volver a escribirle. Es con respecto al servicio de transportes colectivos de nuestra capital. Es evidente que diariamente se producen casos distintos en cada coche y que realmente, no por reiterados, han tenido solución. Uno de los problemas que más perjudica a los usuarios es, sin duda alguna, y esto lo manifiesto porque desgraciadamente lo he experimentado muchas veces, la velocidad de los vehículos. Resulta que si el coche ha sido puesto en el recorrido en horas en que no hay mucho pasaje, la recorrida la hacen en menos tiempo del que se les ha asignado y entonces, a mitad de la mañana, los conductores marchan lentamente, a paso del hombre podría decirse, ya que deben gastar los minutos que ganaron en tempranos viajes. Y luego, si por circunstancias especiales, tienen pocos minutos por demoras, interrupciones del tránsito, exceso de pasajeros, etc., entonces circulan a enorme velocidad y se detienen para permitir el ascenso cuando les viene bien, es decir a veces hasta luego de pasar por una o dos paradas. Es evidente que existe en todo ello una irregularidad. Alguien debe responsabilizarse de que se realicen los recorridos de acuerdo al horario establecido y registrado ante las autoridades pertinentes y respetar las obligaciones que contrajeron al hacerse cargo del servicio público. Regularizando la marcha, pueden cumplir cada trayecto en el horario establecido y entonces, nadie se verá perjudicado en sucesivos viajes. Agradecido por la publicación, lo saluda

Un usuario

RUIDOS

Señor Director:

Quiero sumar mi protesta a la de todos los vecinos del Prado y sus adyacencias, protestas que se han levantado contra las molestias ocasionadas por las carreras de kart. Casi todos los días impiden con su ruido infernal, todo tipo de estudio, lectura, descanso, etc., lo que aparece como una verdadera crisis en este momento en que tanto se habla de los perjuicios del excesivo barullo.

No es que seamos un barrio contrario al deporte sino que por el contrario lo encontramos agradable y recreativo, no obstante lo cual creemos justo reclamar que se practiquen en sitios adecuados, alejados de las zonas de trabajo y no a menos de 30 mts. de nuestras casas. Esperando se tome en cuenta nuestro pedido y desde ya muy agradecido.

Albérico Pérez.
Cno. Castro 343. Tel. 37396.



CUANDO LAS MODELOS SE ESCAPAN DE LA PASARELA

Fotos: BOISSO PEREIRA

Por DAMASO

—USTED, LECTORA O LECTOR, SEGURAMENTE, LAS HA ADMIRADO ALGUNA VEZ EN UN DESFILE DE MODAS. O LAS HA VISTO EN LA PANTALLA DE TELEVISION. PERO CON SEGURIDAD NO SALIO NI CONVERSO CON ELLAS...

* *Chocamos con estas modelos cuyas fotos brindamos aquí después que el fotógrafo las apresó dentro de su cámara para que no se escaparan. Chocamos, repito, y después no chocamos de verdad cuando nos llevaron como meteoros en dos cochecitos hacia la playa, por uno de esos azahares buenos que de vez en tanto caen en suerte.*

Como están acostumbradas a posar — posar es su destino, como quien dice —, resultó fácil la tarea del apresamiento. Pero después, liberadas de la exposición de sus siluetas, no hubo descanso para nadie.

Se movían, se escurrían, iban y venían, conversaban de cien cosas, se reían de todo.

¿De qué conversaban? ¿De qué se reían?

—Estaos un poco quietas, — estuve a punto de decir. Como cronista debo saber algo de vosotras y luego escribir.

¡Pero qué va! Igual continuarían aquella baraúnda.

En cierta manera casi me lo explicaba: tantos ratos que se pasarían sofrenadas ante la posible clientela, con pasos quedos y calculados, ademanes preestudiados y sonrisas fingidas ante la muchacha hermosa, — que de pronto compra ese vestido porque puede —, o sonrisas burlonas por adentro, — ante la gorda que rebasó el medio siglo y que aunque podría comprar veinte vestidos ya no cabe en ellos y los mira con ojos ávidos... — que ahora, ahora sí, en esa playa o en ese lugar de esparcimiento que "asaltaron" por la mañana en las inmediaciones del Aeropuerto, bien podían dar rienda suelta a sus cuerpos y espíritus.

Bueno, en cuanto a los cuerpos no hay qué decir. Con verlas queda dicho todo.

Pero los espíritus... Ah! un poco de sus espíritus, señoritas, que el lector quiere conocerlas.

Es cosa difícil esa de enfrentar al público. Enfrentarlo sin hablar, como hacen ellas. Porque uno piensa que más o menos, con la palabra, quien no es un negado puede defenderse.

Pero aquí el asunto es presentarse como protagonistas únicas de una comedia, sin decir "agua va". Y el guión que impone a dichas protagonistas tal silencio, no es fácil de representar. La

Aquí están en el club nocturno que "asaltaron" por la mañana en las inmediaciones del Aeropuerto. Cuando descubrieron que los músicos habían dejado los instrumentos sobre el tablado de la orquesta, dieron un concierto para locos.

gente exige. Especialmetne, tratándose de la parte de público que por sus anos, volúmenes o reacciones hepáticas, se halla un tanto fuera de concurso.

O sea, que no podría presentarse alguien, así porque sí, como un maniquí de vidriera. Se requiere vida; se requiere, por ende, espíritu.

Estamos llegando a lo que buscaba.

—Un poco de espíritu, señorita.

—¿Cuánto quiere?

—Todo lo que tenga.

—Venga conmigo, lejos, a la playa. Lo llevo en mi coche. Hoy estamos libres.

***Y** así fuimos "matando" mientras comían merengues.*

—¿No engordan?

—Usted pidió hablar de espíritu. Además, si engordamos después rebajamos.

—Pero tan rápido no se puede hablar, —digo en tono de protesta, mirando cómo devoramos el asalto.

—Nosotras tenemos la costumbre de hacer todo al minuto. Por ejemplo, cambiarse los modelos en un instante y . . .

—Esa no es vida.

—Peor es la suya.

—¿Cómo sabe?

—Lo estoy mirando.

Y claro, uno se complejea, porque no son cuatro pares de ojos comunes los que miran.

Por decir algo, se me ocurrió la estupidez de pedirles que me contaran algo sobre ellas. Pero prefieren hablar de su profesión quizás, porque para las intimidades no es el momento.

Hacen referencias a la Primera Asociación de Modelos Uruguayas que integran, a una escuela para modelos que funciona en un local de 18 de Julio, habían del trampolín que para iniciarse les ofrece la TV y de las cualidades personales que obviamente se requieren.

Silvia Romero —alta y morocha, con una boca que compra y ademanes pausados, serenos, hechos a la medida para dar un aire especial de elegancia un tanto exótica—, me cuenta, sentada en una montura del club "asaltado" frente al Aeropuerto, que lo más difícil para ella fue enfrentar al público las primeras veces, tal como lo había calculado. "Hasta que una se acostumbra a ser el centro de las miradas", —agrega. La observo y colijo sin dificultad, que bien podía ser el centro de un millón de observadores.

—Es un trabajo —se me dice—, que puede combinarse con cualquiera otro, pues no está sujeto a horarios. He ahí una de sus grandes ventajas.



Habilitaron la cantina. Silvia hizo las veces de cantinera, desplazando al encargado, que en el fondo mira atónito. Por mi parte pensaba que con semejante cantinera el negocio tendría que funcionar mucho mejor.

—¿Y no existen rivalidades? —pregunto con veneno en medio de la reunión de hermosas.

Aquí surgió Suzy Ferrero, quien se me figura como una especie de lindo e incontenible vértigo, frente al cual muchos sucumbirían sin mayores protestas:

—¿Rivalidad? Rivalidad no existe; hay quien se porta bien o se porta mal; hay quienes se toman fastidio. Pero lo que se llama rivalidad, tal como usted lo pregunta, no.

Y acto seguido, cambiando su tono serio por el de la alegre broma, que hace su deleite, acota:

—...Claro que si a mí me preguntan que tal es aquella modelo, digo que no vale nada y mucho mejor soy soy...

Todas ríen. Gladys Wolter, —espigada y cimbreante bajo un modelo de "tigresa", toda ella color champagne, desde el cabello a los pies, —sigue empeñada, como una niña, en tocar una pandereta que no le da juego.

—Según me dicen, la televisión ha dado un particular impulso a la profesión. Cada vez hay más y mejor trabajo para ellas. El dato lo considero importante. Cada día contraen mayores compromisos.

—¿Bien remunerados?

—Se paga bien.

En cuanto a los espíritus... allí están, haciendo sus travesuras, con los instrumentos que los músicos de la noche dejaron sobre el tablado del club Expansión; guerra a la seriedad y rigidez. Se han escapado de la pasarela; de ese escenario donde no cuentan ellas, sino lo que lucen.

Pienso, contemplando los ojazos verdes de Sonia Casaretto, que siempre deben valer mil veces más que el más caro vestido que expongan. Pero ella, en el desfile, vale lo que el vestido. Si fuera cliente, yo no miraría el vestido. Pero la mayoría mira el vestido, sin importarle de esos ojos a los cuales debe ser grave pecado hacerlos empañar.

Entonces, siendo así, cuando tienen tal quehacer en que desaparecen bajo el atuendo que exponen, es lógico que liberadas y recobrado el yo, cada una ría, charle, salte y aporree los instrumentos musicales que hallaron por casualidad. Es el reencuentro consigo mismas. Y como sus espíritus están preñados de alegría y ganas de vivir, he ahí el resultado: que no me cuenten nada sobre ellas; que prefieran hablar de su voluntaria prisión del yo. "Prisión de la pasarela". Suerte que sus puertas permiten la evasión.



Lejos de la pasarela, los pasos y ademanes cuidados no cuentan. Era el momento de la liberación y bien que la disfrutaron.



Suzy Ferrero, incontenible vértigo.



Gladys Wolter, toda color "champagne".

Silvia Romero, exótica elegancia.





¿Los grandes astros gobier

LA moda de los horóscopos no puede considerarse como pasajera diversión o mero entretenimiento, aunque si preguntamos a la gente, llegamos a la conclusión de que las consultas las hacen para "matar el tiempo" o "pasar el rato".

Hay que ahondar en la causa de esta epidemia mundial, porque es notorio su universalidad. Diarios, revistas, libros, folletos, audiciones radiales y programas televisados son consumidos diariamente por un ávido mercado que ha llegado a la conclusión de que el destino no lo hacemos nosotros, que nos lo impone esa fatalidad que está escrita en los astros.

por JUAN SILVA VILA

Con el horóscopo a cuestas

Conocemos personas que no se acuestan sin saber qué les espera en el día de mañana y otras que al levantarse, de la misma manera rutinaria que se higienizan, que leen el diario, toman el desayuno, se informan lo que les reserva la carta vital de las 24 horas, para recién entonces trazar el itinerario en el que puede verse la huella del pronóstico, el mandato de las constelaciones asociadas o desunidas.

Junto a los quioscos de los diarios y revistas, en las esquinas, ha tomado sitio el tablero de madera del horóscopo. Un diario lo incluye en primera plana disputándole popularidad a Kennedy. Otro lo da junto a la ración de historietas, quizás porque el lector, al leer su propio destino, dibuja con la imaginación, la suya, el cartón donde asume papel protagónico...

Noches pasadas llegamos a una fiesta. Nos sirvieron un helado y en vez de una servilleta de papel de color uniforme o floreada, los emblemas zodiacales, de tal manera que ahora no sólo los vemos sino que debemos llevárnoslos a los labios.

Mañana, sí

Las citas, por más que se anhelen, se difieren o rechazan si el día no tiene signo favorable. Un muchacho muy guapo y peleador, recibió tardes pasadas un insulto y siguió escribiendo a máquina ante nuestro asombro. Le preguntamos por qué no había reaccionado y nos confesó con resignación jobiana: déjelo, mañana se las verá conmigo. Tiene tanta suerte que parece haber elegido el día en que Leo me ordena inacción absoluta...

La voluntad, la tenacidad, la constancia, yacen como trastos viejos en el desván de las virtudes ya inservibles. Son sustituidas por el decálogo del porvenir, por los presagistas del futuro que trazan el mapa de la aventura personal y lo venden como una mercadería.

Las cartas, la bola de cristal, las líneas de la mano han sido barridas por este apogeo insólito de los horóscopos, como si hubiera certeza en sus anticipaciones, a manera de un fabuloso radar del mañana.

Sabiduría boca abajo

El famoso verso de Chocano: "O encuentro un camino o me lo abro" constituye la negación de este sarampión que progresa hasta en los medios más cultos como si, de golpe, no se creyera en la lógica, en la razón y dos mil años largos de esclarecimiento del espíritu humano no valieran nada frente a la senda que marca el paso de los astros.

Si alguien se tomara el trabajo de concentrar todas las sugerencias de los distintos horóscopos, todas las situaciones imaginables se darían cita, acribilladas de contradicciones, porque no hay ninguna unidad de criterio, no hay una sola interpretación de los signos astrales y cada fabricante y editor de las tablas difunde la suya, con palabras de múltiples significados, polifacéticas, que permitan captarse según la mentalidad o el anhelo profundo.

Cantera del diálogo

Claro está que el horóscopo halla en las mujeres, aliadas de gran valía. Ellas saben sacar ventajas y tienen motivaciones de diálogo, temas inagotables que escasean tanto, cuando no hay amigas comprometidas. Quédate en casa. Puedes tener un accidente, le dicen al marido con rostro de aventura inminente. No vengas hoy, le piden a una íntima, porque podríamos pelearnos. El horóscopo indica: "Querellas". El esposo con recursos dialécticos, esgrimirá otro manual para demostrar que el peligro estaría en quedarse en el hogar y ella que tiene siempre respuestas, le reprocha que cómo la dejará en casa donde habrá próximo peligro y le clama que la lleve a pasear para librarse de la calamidad inexorable...

La fe los puso en el índex

Esa inclinación secular del ser humano por la existencia de fuerzas ocultas o sobrenaturales que se materializan en las más simples creencias como que el 13 es "yeta", tanto como cruzar bajo andamios o poner sombreros en la cama o cortar con cuchillo pan caliente, se ha canalizado desde hace unos años hacia los horóscopos. Corresponde a sucedáneos de la fe perdida o amenguada? La Iglesia no ha quedado indiferente y por medio del órgano oficial de la Santa Sede ha advertido que comete pecado grave aquel que cree en la influencia de los astros sobre el futuro de los hombres considerándola una hejería que niega el libre albedrío.










...nan nuestros breves pasos?

También comete pecado quien formula los horóscopos, al contribuir a que otros los cometan. Ni se admiten como curiosidad o distracción ya que en este caso se incurre en imprudencia, al confundir los espíritus y la mente de los fieles. Y se llega a la sutileza de sancionar la consulta a manera de conjeturas, en cuyo caso se cae en el error de aproximarse al pecado.

La estadística

En Italia también preocupa esta moda filosófica y las conclusiones de una estadística, iluminan el hecho sociológicamente:

El quince por ciento se limita a creer en los horóscopos personales. Un treinta, lo hace como curiosidad, sin darle importancia. Un veinte, consulta por imitación, adquiriendo el hábito sin ahondar en el problema. Sería un tic nervioso, como rascarse la oreja o apretarse las manos.

En cuanto a las capas sociales, está más arraigada en el pueblo, pero artistas y más que nada, deportistas leen los horóscopos. No sería difícil que esos porcentajes tuvieran vigencia aproximada en todo el mundo.

Toda una profesión

Si tan grande es el mercado consumidor de pronósticos astrales sobre cada 24 horas en la vida humana, es lógico que el oficio o profesión de astrólogo tenga una proporcional boga. Es de Estados Unidos que nos llega la super noticia: hay 5.000 profesionales que sólo trabajan en formular horóscopos y la más difundida revista especializada tira medio millón de ejemplares mensuales. En Europa, más que nada en Alemania, Francia y Gran Bretaña, de tan distintos temperamentos, se asiste al auge del horoscopismo. En Buenos Aires, donde la inestabilidad política y la crisis económica son tan grandes, la gente se levanta a buscar el cepillo de dientes y el diario en la página del horóscopo. "El Mundo" ofrece el Cielo de Alpherat en la página central. La revista política "Primera Plana" señala los signos astrales de las figuras que acaparan la actualidad. En TV hubo debate y en Apelación Pública se llegó a la conclusión de que debía creerse en la astrología. El Prof. Tirigali tiene su programa diario. Las radios también los difunden. Uno de los últimos reductos en caer, fue la revista femenina "Claudia" que se negaba a incluirla en sus páginas tan solicitadas y tuvo que acceder. En nuestro país, en menor intensidad, sucede lo mismo. Prensa, radio, televisión, provocan suspenso, entretienen o atemorizan con los dictados astrológicos, según el arte y la dialéctica de sus intérpretes.

Un corte en profundidad

El fundamento básico de esta ciencia, credulidad, creencia o como el amigo lector quiera llamarle, porque todavía no hay acuerdo, está en que si cada átomo integra el universo, el hombre, que es también materia, no puede estar ajeno, aislado y por tanto gravitan sobre él los mandatos que los astros tienen sobre la tierra. La inteligencia humana es la antifuerza, diríamos, que puede o no neutralizar, amortiguar o acentuar esa influencia evidente.

Vamos a penetrar en el reino de la Luna, haciendo un corte en profundidad, para situar más el fenómeno, en uno de sus aspectos:

Los nacidos entre el 21 de junio y 23 de julio están afectados por la luna que rige el signo de Cáncer. Los lunares, luneros, lunáticos o lúnicos tienen personalidad movediza. Tienen incertidumbre, de acuerdo a la variabilidad lunar.

El aspecto físico tiende a lo esferoidal. Las mujeres tienen el perfil derecho, con más "charme" que el izquierdo. En el hombre, el perfil izquierdo. En ambos, el perfil opuesto está signado por el sol. El día favorable es el lunes; el color: verde; el metal: la plata; la piedra: la esmeralda; el perfume: rosa, naranja y lilas. ¿Vegetales? Berenjena, avena, melón, lechuga y sandía. ¿Animales lunares? La foca, el cerdo, el cangrejo, la rana, el cisne y el gato más que ninguno.

Biológicamente el tipo lunar se individualiza por sus formas redondeadas: boca redonda, nariz corta, ojos lobulosos. Para dar una idea de tipos lunares populares nombraremos a Bob Hope, Natiale Wood, Gina Lollobrígida, Leslie Caron, Vivian Romance, nacidos en junio o julio.

Busque Ud., amigo lector, entre sus amistades, quienes nacieron en ese lapso y escríbanos sobre la experiencia realizada, si coincide o no con la definición que la astrología tiene para ellos.

¿Tenemos realmente una cita prefijada con la dicha, con la suerte, con la muerte? ¿Estamos vestidos al azar o somos sastres de nuestra propia desdicha o de nuestra ventura?

¿Podremos responder con precisión algún día a esta pregunta? Mientras tanto, en cualquier esquina, hay una carta para guiar nuestros próximos actos. Basta adquirir un horóscopo para saber que desde tan lejos nos gobiernan los pasos que tan cerca damos a cada minuto.



Aquí está el libro más consultado de los tiempos modernos: el horóscopo. Se vende como un diario o una revista, en el centro de las grandes urbes para multitudes alucinadas.





Ni un alma en los contornos. Las últimas luces son cristalillos rutilantes que saltan en manos de un diabólico malabarista acuátil.

el plac

El silencio anega los espíritus en este rincón maravilloso del Parque Rivera.

Por F. CONTRERAS PAZO

¿NO son todo un símbolo los versos del poeta?

"Tienes alma de agua.
¡Qué alegre cuando vienes a
[mí llena!
¡Qué triste cuando, exhausta,
[te me escapas!"

Es el placer del agua, flúida entre los dedos, que se nos va rauda, como una fortuna que dilapidásemos estúpidamente y nos pusiese melancólicos; el placer del agua durmiendo el sueño del lago o del estanque de los cuentos; el placer del agua espolvoreada y lanzada al alto en las fontanas murmuradoras de los paseos o batida por las manos aliviadas del calor de febrero en nuestras hermosas piscinas montevideanas. Alma de agua, alma sutil, alacre, cantarina, sin cuya caricia la vida sería un sórdido escorial!

EL AGUA MAGICA DEL PARQUE RIVERA

Qué distinto el paraje y sin embargo qué semejante. Aquél era en los accesos de la Côte Basque francesa, bravía zona acantilada que embisten siniestramente las aguas con su testuz de nácar a unos kilómetros sólo de la Chambre d'Amour; a éste lo rodea una vasta, profunda, arboleda, y los meandros de los caminos lo nimban como las serpientes de Medusa nimban su ensortijada cabeza. Hay también una colonia de niños y el olor penetrante de los asados que da al rincón el aire criollo apetecido. Por lo demás, las aguas quietas nos trasmiten idéntico mensaje. Es en el poniente. El agua brilla todavía a la luz de bronce del sol, inhumado ahora en la otra fosa del mundo. De raro en raro, se oye el salto fugaz de las ranas que se zambullen entre los cañaverales y los juncos de la orilla. O el tamborileo seco de los bálbulos al caer, súbito, en derredor. El silencio anega los espíritus. Oscilan dos o tres barquichuelas en los recodos del lago, cabe el blando musgo húmedo. Ni un alma en los contornos. Más silencio. Las últimas luces son cristalillos rutilantes que saltan en manos de un diabólico malabarista acuátil, sobre el lago dormido. Más silencio aún... Y las primeras caricias de la luna tiemblan en el agua.

Hace sólo media hora, columnas enteras de hombres, mujeres y niños, con los bártulos a cuestas iban del lago a la Avenida Italia. Constituían un mundo achicharrado, como San Lorenzo, en la parrilla. Mate, cerveza y torsos desnudos. Beben mientras caminan. Jadean. Hasta que el fresco nocherniego acabe con la tortura.

LAS FUENTES DEL PARQUE "BATLLE Y ORDOÑEZ" RIEN SU RISA DE COLORES

El agua mansa de lagos y estanques no despierta nunca. Esta de las fuentes dijérase que alguien —algún hada, algún gnomo juguetón embriagado de goces ingenuos— las vapulea, y que ellas pierden por un momento su somnolencia para tornar al cabo a su horizontal actitud de féminas sesteadoras. Las aguas de las fuentes son hermanas de los poetas solitarios y de los enamorados, que vienen a ser poetas desconocidos o aprendices de poetas.

"Verdes jardinillos,
claras plazoletas,
fuente verdinosa
donde el agua sueña,
donde el agua muda
resbala en la piedra..."

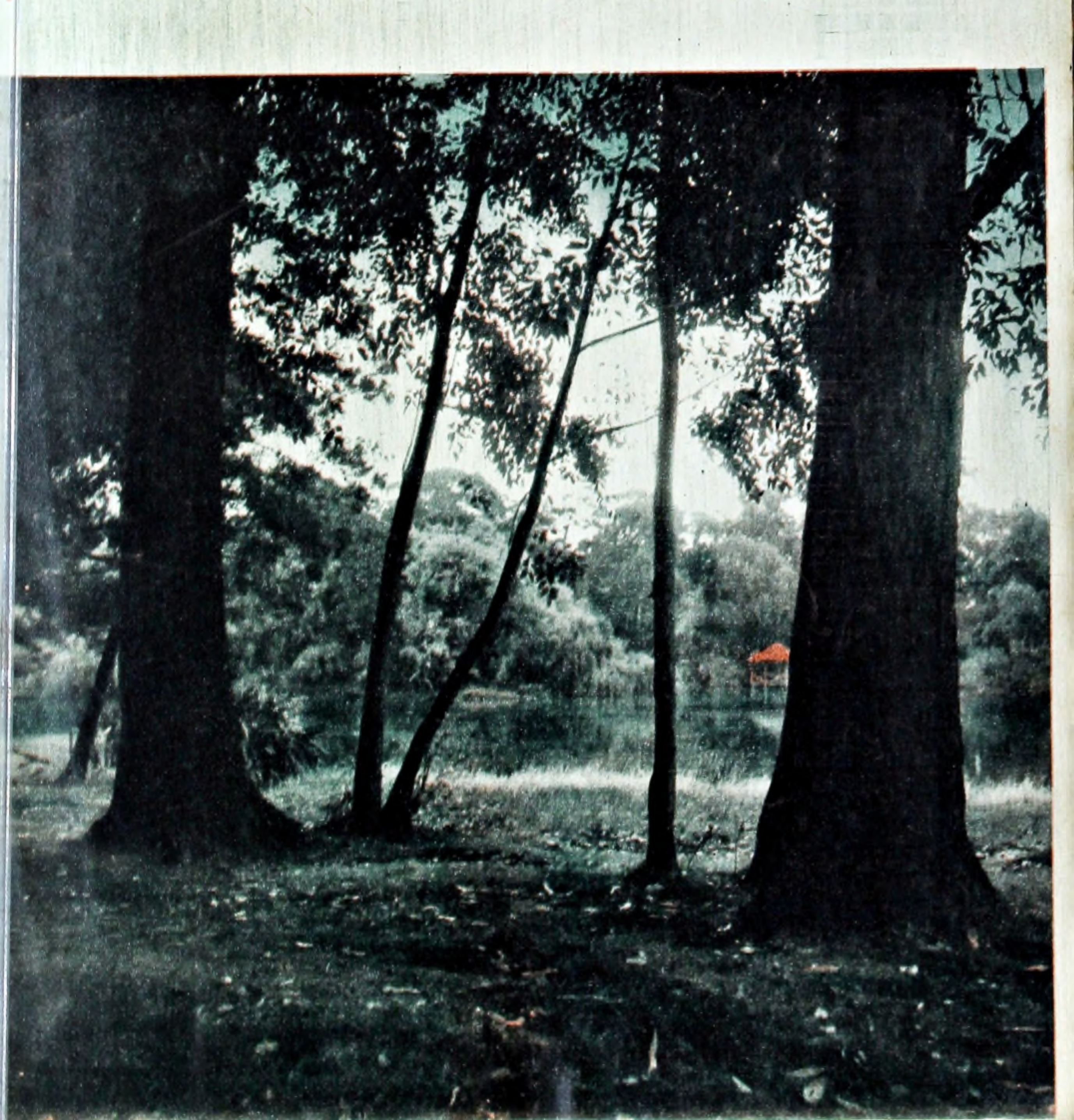
¿No es verdad que estos paseos que conducen a las dos fuentes del Parque "José Batlle y Ordoñez" parecen estar soñando como las mismas aguas que levantan al cielo sus parábolas hechiceras? Algunas hojas besan estas aguas de los pilones. Lastimeramente. Con signos de muerte temprana, como esos muertos en los campos de batalla, muertos llenos de vida, rozagantes, curtidos de sol. Son hojas arrancadas por los niños y echadas a navegar por el redondo mar que ellos creen tener delante. Hojas de un verde subido, propias para ornar la frente de un dios pagano. Si de vid fueran, para el Baco de Velázquez. O para los maravillosos borrachos que le rodean. Es inútil. Cabe estas aguas, el espíritu se recoge. Otros dos versos inundan el cerebro: "¡Alma, que en vano quisiste ser más joven cada día, / arranca tu flor, la humilde flor de la melancolía!" Impenitentemente, nos ocurre esto siempre. Llevamos la cansera dentro, como un estigma. Fuera inútil intentar evitarlo.

De pronto, las fuentes se encienden. El polvo de agua se torna multicolor. Una gama de rosas, de violetas, de bermellones, de azules y gualdas convierten los chorros en un juego de pirotecnia. Magnos fuegos artificiales que hablan a nuestra fantasía y que nos recuerdan el mundo exótico, lleno de vida y color de Rubén Darío. Versalles está lejos, pero tan cerca... ¡Ah, Verlaine!...

Volvemos. Ni siquiera habíamos percibido el crepúsculo, enfrascados en este otro crepúsculo terreno que se engríe en su propia sangre. Es ya de noche.

er de las aguas

mansas





Se trata de cultivar el ritmo con la música... Los alumnos están haciendo la rueda.

PISCINAS Y PISCINAS... LOS POROS DEL CUERPO SE HINCHAN DE UN GOZO INTIMO Y ALEGRE

Montevideo tiene piscinas a rabiar. Montevideo es una de las ciudades donde la máxima de Juvenal *mens sana in corpore sano* no quiere decir simplemente que deba practicarse el deporte, porque el deporte —desmedido, hiperestesiado— puede ser también una aberración. ¿Qué club, asociación que se precie o centro de recreo con agallas e iniciativa no cuenta con su piscina? La de la Asociación Cristiana de Jóvenes, sita en Colonia y Sierra, esto es, el esfuerzo colectivo de 10.000 hombres, mujeres y niños que tienen visión y fe, que luchan, que construyen, que creen aún en las virtudes morales y cívicas, en el goce del trabajo y en la honestidad de la vida, la Asociación Cristiana de Jóvenes, un mundo dispuesto en once plantas —tres en el subsuelo y ocho sobre el nivel de la calle— dentro del mundo uruguayo que lo alberga, no practica el deporte como tal sino que hace de él ingrediente para la educación del hombre del futuro, para la búsqueda de las esencias y el fomento de las vocaciones. Así nos lo hace comprender el Secretario, Sr. Esperón Solla. El cuerpo sano, mas dirigido por un cerebro sano. Sus divisiones —verdaderas falanges del espíritu: menores, juveniles y adultos— recorren toda la gama de juegos y disciplinas que facilitan la amistad, influyen en el hogar individual sin dogmatismos de ninguna clase y constituyen además un segundo hogar. Toda la vida de un hombre puede caber allí, todo ocio está allí maravillosamente canalizado, las risas esplenden en una atmósfera de sana concien-

cia y de alegría de vivir. ¿Y podía lograrse esto sin la cooperación, sin la caricia benefactora de las aguas mansas, de esas aguas de que el hombre ha hecho aquí una obra de arte? ¡Esas dos piscinas de ensueño, con sus pasillos voladizos que dan, desde lo alto, la sensación de estar sobre los puentes

de un transatlántico de gran lujo, ese prodigio de piletas sostenidas por un segundo piso y tres subsuelos, esos 650.000 y 280.000 litros de agua iluminados por una luz interior de cuento de hadas!... Son aguas prodigiosas, ligeramente onduladas, acostadas sobre un fondo de azul turquesa esperanzador, higienizadas constantemente por la inyección de grandes bocas y el desagüe realizado a la vez mediante desborde y a través de escotillones ubicados en la parte más profunda de la pileta; aguas quietas, pero en movimiento, cual la propia existencia. Y dentro de ellas, la juventud venciendo obstáculos, nadando o aprendiendo a nadar con objetos de peso uniformemente progresivo en una mano, que se alza, libre, en el aire, hasta convertirse en ciudadanos salvavidas. Los maestros miran, anotan, advierten, dirigen, estimulan... Acaso luego, esos muchachos, lavados y flexibilizados de cuerpo y alma por el ambiente inspirador de la institución, se recogerán en sí mismos y meditarán acerca de las verdades eternas y universales. Es la meta a que aspiran los dirigentes, todo un cónclave de hombres de jerarquía.

*

Hay otra piscina de renombre, entre las muchas conocidas, la del Club de Golf de Punta Carretas. Apenas se deja atrás el portón del Bulevar Artigas, la retina se apacigua en el verdor de las suaves ondulaciones de las canchas (los "links"). Lejos, a un lado y a otro, unos señores de aspecto inglés —¿no da el golf aspecto inglés a todo aquel que toma un mazo (un "club") en sus manos?— ensayan unos golpecitos que nunca se producen. A la una, a las dos... Las espátulas de los mazos parece que van a disparar las bolas de los prodigios. Y no. Las han acariciado solamente. Por fin, los ingleses que acaso no lo son, se deciden. Las bolas recorren unas distancias que a nosotros se nos antojan kilométricas. Nuestros hombres, en una mano el mazo, en la otra el perro, van en busca del tesoro perdido. Es una prueba no más. Una prueba de solitarios. Ni las banderitas que a lo lejos señalan el emplazamiento de los agujeros, ni nada. Los jugadores se divierten solos. ¿Y no es éste el supremo arte humano, el arte de los que jamás podrán aburrirse ?

Mas aquí está el Intendente: el señor Iván Tomicich, y la profesora de natación, la señorita Irene Preobrayenski, de una simpatía arrolladora. Todo a nuestra disposición. Todo nuestro. La profesora nos hace notar la forma artísticamente irregular de la piscina, ceñida a la distancia de seis u ocho metros por una alambrada que la separa de los "links" respectivos. Arboledas, céspedes, fuera. Dentro, una agua que parece verde sobre el verde fondo. Nítida. Y unos rebordes azules de losetas de un centímetro cuadrado. Y las escalerillas metálicas. Y el trampolín de lo mismo.

—Sí, profesor; se trata de cultivar el ritmo con la música. ¿Oye esos compases? — me dice. Los alumnos están haciendo la rueda. Ahora patalean. Ahora se sumergen y resurgen boca arriba, giran sobre sí mismos como las aspas de un molino, se siguen, avanzan, tornan... Esto prepara para las competencias. El resultado se llama flotabilidad. Es el coeficiente que resulta de...

Continúa explicando. La verdad es que no me había dado cuenta. Y es cierto. La música y los nadadores van al unísono. ¿No es esto enaltecer el deporte con el arte?

La señorita Irene se va con los más chicos. Una guirnalda de florecillas humanas, de roscas de carne tostada por el sol; que obedecen sus órdenes suaves. Mientras, a mi alrededor, un ambiente familiar de gente selecta, baldosas exagonales, sombrillas, grupos que leen o departen, mientras se broncean. Y una guitarra. Y un zapateado. García Lorca, ¿no se hubiera inspirado para regalarnos con una de sus coplas veinteañeras?

De pronto:

—¡Qué gusto! ¡Qué linda está el agua! ¿No salta, profesor?

Es un antiguo alumno del "Zorrilla", que se zambulle rápido.

*

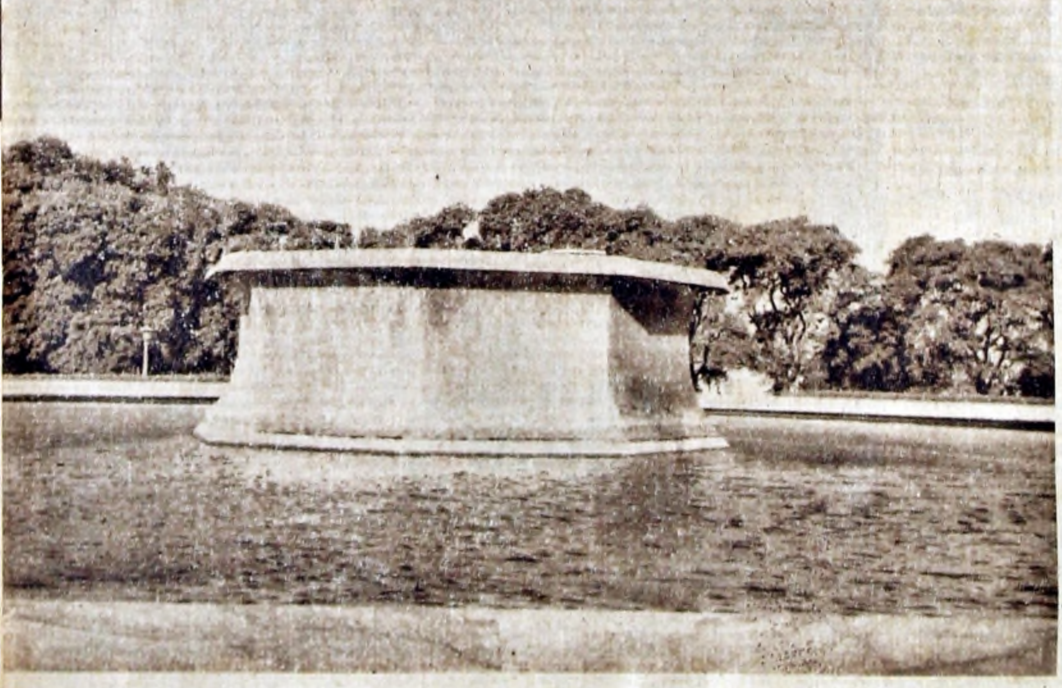
El "Country Club", "Trouville"... No. Decididamente, nos dirigimos al "Neptuno". Hay que diferenciar los antípodas. El "Club Neptuno" recibe gentes que vienen de los cuatro puntos cardinales de la ciudad. El placer del agua bien vale este esfuerzo. Cambia el lugar, cambian los asociados, mas el agua somnolente en su lecho de esmeralda es siempre la misma. Idéntica la dicha que esparce. Algún terno se oye al subir, algún cantar obsceno... Son "botijas" de los barrios pobres, de los barrios abandonados, de aquellos barrios a que hay que entregarse con afán. Porque la culpa no es de ellos. La reflexión se detiene. Súbito, una especie de tribuna y, enfrente, la bahía. las boyas bamboleantes, los barcos, los barquitos, las barcas, las chalanas, los esqueletos de naves semihundidas, las escolleras y... al fondo, el Cerro. Todo un retazo de historia patria en la suave eminencia. Me acuerdo del libro de Minelli "SUCEDIO ASI". Blancos y colorados. Colorados y blancos. Y guerra y paz. Sangre y abrazos. Las dos caras de la patria. Pero patria las dos.

Esta piscina del "Neptuno" tiene un trampolín de cemento de tres pisos. Los muchachos van atreviéndose paulatinamente. A veces, titubean. No osan lanzarse desde el tercero y bajan de nuevo al segundo. Otros, sin embargo,

La señorita Irene, profesora de Natación. Y una guirnalda de florecillas humanas.



La lanza del Obelisco. Y el alma mansa a sus pies.



Las aguas de las fuentes son hermanas de los poetas solitarios.

Club de Golf. La forma artísticamente irregular de la piscina

hacen maravillas en el aire y en el agua. Sobre el ancho reborde, algunas señoritas sestean. ¿Sueñan? Una mamá enseña a nadar a su niño, de apenas tres años, salvavidas mediante. El niño repta entre sus piernas, se agarra a sus fuertes muslos de nadadora. Los maestros deben andar mezclados con sus alumnos. Ni me presento. Es un momento de ocio en que cada cual hace su gusto, y yo prefiero oir, ver y callar. Ver sobre todo. Bajo las potentes lámparas apagadas, el agua mansa. Un poco más allá, tras los muros, el agua brava.

¿Y cómo evitar la imagen que ello sugiere de la vida? Tempestades y calmas. El alma humana es contradictoria, cual las aguas.

Aguas bravas, aguas mansas, que nos han dado motivo para esta crónica, que nos han permitido pasar también dos días de vacaciones. De unas vacaciones breves, sí, aunque, por lo mismo, doblemente buenas, si no hemos de contrariar a Baltasar Gracián, que ensalza la brevedad por sobre todo. Pues no en balde nos han acercado al secreto adorable de estas tierras que nos son tan [illegible]s ya y tan afectas.



Piscina de la Asociación Cristiana de Jóvenes. La meta: una mente sana en un cuerpo sano.



Borra los domingos de tu calendario

por EDDY W. AMARO

LA lluvia caía estrepitosamente sobre las calles de la ciudad dormida. Por una oscura calle, tan sólo iluminada de vez en cuando por los relámpagos, caminaba una pareja.

Caminaban debajo de un gran paraguas, mirándose a los ojos, riéndose y mojándose los pies.

A pesar de la lluvia se habían reído mucho, como todos los domingos, en que desde hacía tiempo se encontraban para hablar de lo que habían hecho los seis días anteriores.

Hacía bastante tiempo que se conocían. El de ellos era uno de esos amores que surgen entre muchos libros y poco estudio. Y aún perduraba. Era sin duda un amor tan resistente como una de esas fibras sintéticas de las que todo el mundo habla hoy en día. Ese amor había resistido los más duros embates en todas partes. Estaba cercado por la incomprensión y la crítica. Pero a ellos no les importaba. Eran felices así, compartiendo el domingo, y recordando ese día toda la semana.

El domingo, ese domingo, había terminado. Y al llegar a la casa de ella, y al darse el beso de despedida, ambos pensaron para sí cuándo se inventaría una semana de domingos.

—Adiós, Magda — dijo él.

—Hasta el domingo, querido — dijo ella. Esa era la frase que la resignación le había enseñado a decir casi mecánicamente. En sus labios significaba mucho más de lo que gramaticalmente era. Quería ser algo así como un reproche, o una recordación.

El, como de costumbre, se perdió en las sombras de la noche en un taxímetro.

Ella, frente a la puerta de su casa aún agitaba su mano mojada en el aire cortado por la lluvia, aunque él no la podía ya ver.

Bajó su mano y la introdujo en su cartera. De entre el enjambre de cosas inservibles que en ella siempre llevan las mujeres, extrajo la llave. Al sacarla, una foto de él cayó sobre el umbral mojado. La levantó y la secó contra su vestido, que estaba seco bajo su impermeable.

Luego abrió la puerta y se dirigió a su cuarto, prendió la luz, se desvistió, puso la foto junto a su pecho y se durmió con la luz encendida.

Las luces de la casa de él también estaban encendidas, pero no se extrañó.

Su esposa lo esperaba despierta. La silueta del hombre se dibujó en el marco de la puerta de su casa. En su rostro se esbozó una sonrisa forzada que quería ser amistosa.

Sonrisa ésta que no le fue correspondida. Eran las 4 de la madrugada.

Ella estaba muerta de sueño y de fastidio. Una mujer enojada y somnolienta es capaz de decir cosas horribles a las cuatro de la madrugada.

Le hizo una serie de justificados reproches a los que él no hizo caso alguno. Como un autómata, se dirigió a su cuarto, desde el cual dijo muy educadamente: —"Buenas noches".

Ella se quedó en el living llorando su desconsuelo, vociferando para que la oyeran los muebles y las paredes.

Lentamente, empezó a apagar las luces. Luego se echó a llorar sobre un sillón. La luz de un velador le daba sobre la cara.

De lejos podía verse que era mucho mayor que él.

Hacía seis años que se habían casado. No había hijos.

La razón de este matrimonio brillaba por su ausencia. Desde un principio había sido un fracaso.

Si por algo subsistía era por el agradecimiento que él tenía para con su esposa. Gracias a ella, él era alguien.

Pero el tiempo no pasa en vano y ella era seis años mayor, y él tenía seis años de arrepentimiento.

Debía, sí, estarle agradecido, pero el agradecimiento no sostiene un matrimonio, un hogar y todas esas cosas que para algunos son irremplazables y que para él se constituían en un tormento, ridículo e inexplicable.

Al fin y al cabo, ella no tenía de qué quejarse —pensaba él— ya que lo tenía seis días en la semana, y que él hiciese con el domingo lo que le viniera en ganas, no debería importarle. Por eso nunca había pensado en darle explicaciones.

*

Magda también tenía problemas en su casa. Su madre y su hermana le reprochaban que saliera con él, porque nunca habían estado de acuerdo con esas relaciones, y también esgrimían un argumento mucho más contundente en su contra. Era un hombre casado. A Magda le dolían mucho estas palabras. Ella sabía que era casado, pero aun así lo amaba.

Y así se sucedían los meses, con los encuentros dominicales, en que los dos se sentían revitalizados.

Eran como el tornillo y la tuerca, o el pez y el agua. El uno sin el otro se sentía anulado.

El amor, en sus almas, iba "in crescendo".

Casi todo lo habían compartido ya, porque eran generosos con su amor. Ya no oían más que la voz de sus corazones.

*

Pero un cierto domingo oyeron una nueva voz, una voz extraña y diabólica. Ella se hacía miles de preguntas que no podía contestarse.

Sabía perfectamente que había descendido, pero tanto él como ella eran culpables de esa situación.

Esa noche transcurrió tal y como Magda se lo había imaginado.

Fue una noche larga e intensa, una noche nueva, distinta.

A la mañana ella despertó, volvió su cabeza despeinada hacia la derecha y lo vio, dormido profundamente.

Una sensación amarga y culpable la invadió. Se levantó lentamente. Lentamente se vistió. No se maquilló porque estaba llorando y sabía que iba a llorar mucho más aún. Encendió un cigarrillo, y tratando de moderar sus nervios escribió una nota que dejó sobre la mesa de luz.

Antes de irse releyó lo que había escrito. Se fijó en él, que aún dormía y lo miró largamente.

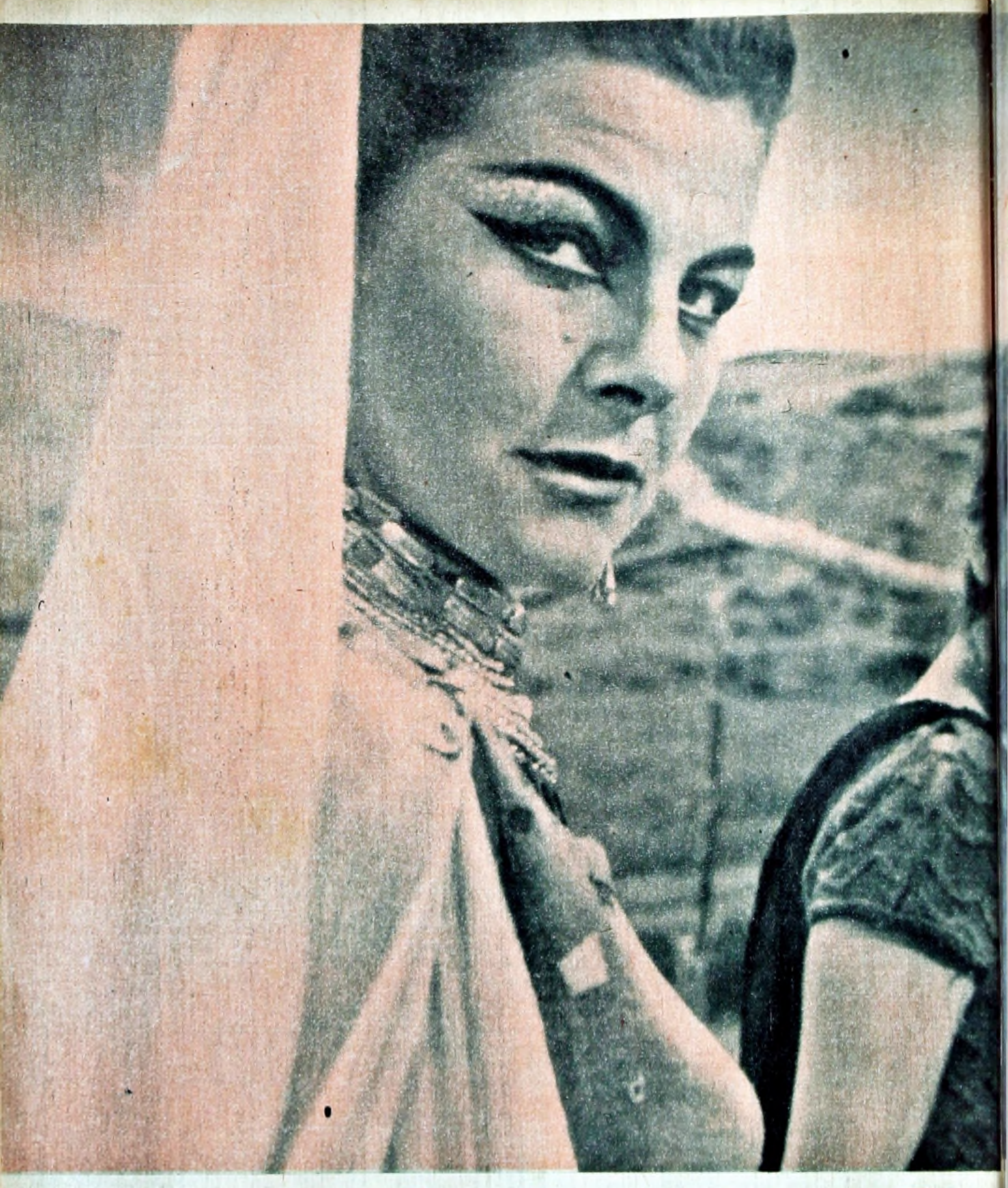
Al cerrar la puerta abandonó tras de sí el capítulo más importante de su vida.

oN era nada del otro mundo, pero era suyo. Al bajar las escaleras comprendió que demasiado tarde había comprendido que ese amor no podía resultar. Sólo esperaba que él, cuando despertase, comprendiese lo que ella había escrito.

*

Salió a la calle. En la vereda algunos niños jugaban y cantaban canciones tontas.

Era un día muy triste. Y debía ser así, ya que el domingo había quedado atrás.



Aleca Kafseli como "Clytemnestra" e Irene Papas, en el rol de "Electra".

ELEC

vuelve al





ELECTRA vuelve a los caminos iluminados por la luz poderosa y cruel de la Grecia eterna. El encargado de darle nueva vida (cinematográfica, claro) ha sido Michael Cacoyannis uno de los jóvenes directores cinematográficos griegos, cuyo nombre adquirió resonancia y celebridad, a raíz de algunas producciones como "Stela" y "La mujer de negro".

Ahora este director acaba de poner sus ojos penetrantes sobre la "Electra" de Eurípides.

Tanto Eurípides como Sofocles se basaron en "Las Coéforas", donde sobre el regreso de Orestes a su patria y en torno a su matricicio, Esquilo dio forma a su tragedia en la cual el motivo dominante parte de una interioridad religiosa como es la orden divina de cumplir una venganza.

El reparto de la "Electra" de Cacoyannis está encabezado por la actriz griega de fama internacional Irene Papas, que personifica a la desventurada hija de Agamenón, rey de Tracia.

El actor del teatro griego Yannis Fertis desempeña el papel de Orestes, mientras que a Clytemnestra la interpreta la trágica helena Aleca Katseli, del teatro nacional griego.

Sabido es (por lo menos en Europa) que el nombre de Aleca se popularizó por la participación que le cupo como "alta sacerdotiza" en la ceremonia del encendido de la antorcha olímpica.

La obra brinda a Irene Papas su mejor papel hasta la fecha, que tuvo su última actuación en las pantallas montevideanas en el espectacular film de J. Lee Thompson "Los cañones de Navarone".

La crítica extranjera ha resaltado con particular interés la forma original con que Cacoyannis ha manejado en la película el coro clásico, el cual aparece utilizado en una forma eminentemente cinematográfica.

Cacoyannis ha considerado que la presencia del coro amplía el espectáculo y le brinda una calidad distinta y esencialmente griega.

El rodaje de Electra se llevó a cabo en Grecia, utilizándose preferentemente los escenarios naturales de la antigua Micenas. Durante la filmación colaboró en forma intensa con el equipo el Departamento Arqueológico de Grecia.

El libreto lo realizó el propio director sobre el texto original de Eurípides dado a conocer en la primavera del año 413, y donde según los estudiosos (y según lo saben preferentemente los estudiantes de secundaria) el episodio ya tratado por Esquilo "se transfiere a una tonalidad familiar y doméstica; es el racionalista que contradice al creyente el derecho de la leyenda, introduciendo novedades no sólo en la interpretación del mito y en los caracteres, sino también en los datos del famoso relato tradicional".

En rasgos generales, el argumento narra en qué forma Electra, después de la muerte de Agamenón y llegada a la edad de casarse, es entregada por Clytemnestra y Egisto como esposa a un pobre campesino, para que de esa unión no nazcan hijos nobles capaces de vengar la muerte de Agamenón. Orestes, el heredero del héroe, ha sido desterrado desde la niñez, y se encuentra cerca de Estrofio, rey de la Fócida. Egisto no abandona la idea de darle muerte. Electra mientras tanto vive con el pobre labriego, que ha respetado la pureza de su esposa. Orestes llega por orden de Apolo Délfico para vengar a su padre. Cuando ve a Electra no la



Una escena clásica del film dirigido por Michael Cacoyannis sobre la tragedia de Eurípides.

reconoce y la toma por una esclava al verla en tal pobreza y con la cabeza rapada. Electra incita a su hermano a vengar el asesinato de su padre con la eliminación de Clytemnestra, la madre de ambos.

La crítica literaria europea ha dicho que si Esquilo con fe religiosa, había representado la inmensa y casi insostenible gravedad de un acto de justicia querido por el dios de Delfos haciendo de Orestes un héroe, Eurípides le convierte en la víctima de una feroz superstición, a la cual él de un modo casi explícito, rehusa su fe.

Se asegura que Cacoyannis ha trasmitido a su film casi totalmente esa actitud polémica.

El compositor moderno más joven de Grecia, Mikis Teodorakis, que escribió la partitura de "Fedra" el último

film de Jules Dassin con Melina Mercouri, como así también la música del ballet "Antígona" representado por el Royal Ballet en Coven Garden, logra uno de los éxitos más elogiados por la crítica en este film que conoceremos dentro de poco.

El escenógrafo es Spyros Vassiliou, uno de los pintores más famosos de Grecia en la hora actual.

La fotografía de Electra pertenece a Walter Lassally, as de la cámara de nacionalidad inglesa, quien ha trabajado hasta ahora en casi todas las películas realizadas por Michael Cacoyannis.

4 rumbos

CIENCIA FICCION Jean Luc Godard, uno de los ases de la nouvelle-vague francesa (Sin aliento, Una mujer es una mujer) dirige uno de los episodios del film "Rogopag" que Alfredo Bini produce para la Arco Film. Los otros tres relatos de esta película son realizados por Roberto Rosellini, Pasolini y Ugo Gregoretti (Los ángeles de la nueva ola).

Los protagonistas del episodio contado por Jean Luc Godard son Jean Marc Bory (compañero de Jeanne Moreau en "Los amantes") y la actriz canadiense Alexandra Stewart (Los golpes de la vida).

El título es "El nuevo mundo" y se refiere en términos de ciencias ficción al terrible descubrimiento que hace un joven al despertarse. Entonces vive una inquietante experiencia, aunque no tanto como la que padece el héroe de Kafka en "La metamorfosis". Por alguna razón Jean Marc Bory se da cuenta misteriosamente que todo y todos han cambiado a su alrededor. La relación entre causa y efecto se alteró y las usuales causas no corresponden ya a los usuales afectos. No se sabe si el tiempo se ha detenido o huye. Se pueden conseguir los diarios de ayer y de mañana. Pero no los de hoy.

La intención de Godard —ha dicho alguien— es llegar a la conclusión irónica de demostrar en qué forma el mundo que vivimos ha sido transformado por la publicidad y sus artífices.

CINE QUE NO VEREMOS será sin duda el film titulado "El hombre Sartre" realizado por Leonardo Autera y Gregorio Lo Cascio. Con toda seguridad ha de correr la misma suerte que "El misterio Picaso" de Clouzot, que pese a sus valores nunca llegó a nuestras playas, por no encontrar exhibidor que se le animase. Este film documental ilustra sobre diversos aspectos del pensamiento de Sartre filósofo, novelista y dramaturgo. Entre lo que muestra, figuran escenas de la representación de obras como "Las moscas" y "A puerta cerrada".



JEAN PAUL SARTRE: film que no llega

de VARELA a FERREIRO

por OLGA ALFONSO

SE llevó a cabo en los últimos días del año que dejamos atrás, un emotivo homenaje al insigne maestro compatriota Agustín Ferreiro, de cuya lamentada desaparición se cumplieron dos años el 10 de diciembre.

Fue tal la trascendencia de la obra del pedagogo recordado, que en el plano de la docencia nacional marca el límite de dos etapas bien definidas: una que se extiende desde José P. Varela a Agustín Ferreiro, y la otra desde éste a nuestros días.

Fue un maestro en todo el sentido de la palabra. Su ascendente carrera lo llevó hasta el cargo de Consejero de Enseñanza Primaria, pasando por los grados de Maestro Rural, Director de Escuela Rural, Director de Escuela Urbana e Inspector Departamental en el Interior y en Montevideo.

Su principal preocupación fue la de la enseñanza en el medio rural, aspirando para allí el concurso de los maestros de mayor cultura, para evitar en lo posible que el niño se sienta empequeñecido ante el dilatado ambiente del campo.

A su rica pluma se deben estudios didácticos así como científicos, en los que su amor al prójimo es la esencial característica. Su libro "La Enseñanza Primaria en el Medio Rural", impreso en el año 37 en el Departamento de Durazno, es ampliamente conocido y utilizado por los maestros. En él pone de manifiesto el tema que le apasiona: la formación espiritual del niño, creando una personalidad libre. Es un ejemplo de moral pedagógica, en un estilo sencillo y convincente, por la sinceridad que de él emana. Destaca los defectos que deben subsanarse en un ambiente donde el niño puede sentirse complejado, exponiendo sus temas con claridad de conceptos, y sobre todo, con humanidad... No olvidemos que su propia vida está singularmente basada en el conocimiento de la experiencia... Ya desde pequeño supo salir a la lucha sin debilidades, cuando al fallecer su padre debió dejar sus estudios escolares y trabajar. Una firme voluntad se impone, y a los 18 años se recibe de maestro. ¡Trabaja, y siente la incomprensión lacerante, como todos los grandes hombres!... Pero él responde con amor al ser humano, aumentando su desvelo por lograr un pleno goce de libertad, elemento básico para la felicidad...

EL ARMA MAS PODEROSA: LA CULTURA

Jamás claudicó: perseguido en horas aciagas de la patria, se le trasladó de destino, y antes de irse, pasó en Mercedes la nota que decía: "Soy un soldado menos, pero no un desertor"... Y toda su vida fue eso: lucha por el ideal de una patria mejor, basada en la nitidez que ofrece la cultura. A su inquietud se deben grandes proyectos y mociones para la Escuela Uruguaya, en su mayoría aprobados por el Consejo y ya en vigencia. Luchó por dar jerarquía a la enseñanza laica y al maestro. Predicó con el ejemplo; desde su alto cargo recorrió todos los caminos nacionales, visitando a sus queridas escuelitas rurales, ofreciendo conferencias, dictando clases. Su natural bonhomía le hizo ser querido y respetado por todos.

El proceso vital del hombre de campo desde su niñez, es estudiado profundamente por Don Agustín Ferreiro. No concurría jamás a una escuela, —siendo subinspector rural— con el ánimo de informarse sobre la cuestión administrativa; iba directamente a la actuación pedagógica y se interiorizaba en el problema tratando directamente con el niño y el maestro, orientándose en el vínculo alumno-maestro, en un verdadero proceso intelectual. Consideraba que el discípulo no debe tener una exclusiva, ciega fe en el maestro, pues tendrá confianza entonces en sus palabras, pero no en la capacidad de sí mismo, en su propia facultad creadora. Destaca el peligro en que se encuentran los alfabetizados, en su libro sobre Escuela Rural, donde dice: "...los alfabetizados son más creyentes que los analfabetos; en éstos prima la desconfianza, en aquéllos la credulidad. Y así mañana creerán verdad lo que dice el propagandista, el superchero, el taumaturgo de la política, de la salud y del amor. Hemos hecho a las masas permeables a las solicitaciones de la palabra hablada y de la escrita, sin darles las defensas correspondientes". ¡Cuánta razón en este pensamiento! Por esto los pueblos en que dominan regímenes totalitarios, son objeto de simple alfabetización, —término que se usa constantemente con fines propagandistas—, logrando hombres crédulos y fácilmente dirigidos. Agustín Ferreiro quería un pueblo culto y feliz. Es esta quizá la labor menos difundida de su obra, y tal vez la más trascendental, ya que indica su profundo conocimiento, su humanismo, que le presenta como maestro de maestros... y como hombre íntegro... Fue, pues, justicia el homenaje que se le tributara.

EN LA CASA IDEAL. INSTITUTO NORMAL RURAL

Ningún lugar tan indicado como el que se eligió, el Instituto Normal Rural, —donde se especializan los maestros que han de ejercer en medios rurales—, para realizar el acto. Allí, en el paraje denominado Cruz de los Caminos, en el Km. 40 de la Avda. De las Instrucciones, el Comité Nacional de Homenaje a Agustín Ferreiro, integrado por personalidades de nuestra docencia y amigos personales del eximio pedagogo, hizo entrega de una valiosa biblioteca al citado instituto, la que lleva el nombre del ilustre recordado. El acto coincidió con el de clausura de cursos a que asistieron los maestros que llegaron desde toda la República. Estos se gradúan en sus respectivos departamentos, y luego se presentan a un llamado nacional a aspiraciones para concurrir a especializarse, entre maestros con menos de 10 años de actividad y calificación mínima de BMB. Los cursos tienen una extensión de un año lectivo, y por contrato, una vez finalizados, deben ejercer por lo menos durante tres años en escuela rural. Actualmente es director el maestro Sr. Ermelindo Martínez.



Jovenes maestros becarios de todo el país, cumplieron su año de estudios demostrando su vocación y esmero. Sus calificaciones lo certifican. En la presente nota gráfica, cuando han de interpretar el Himno Nacional.



Junto a la hermosa "Biblioteca Agustín Ferreiro" ofrecida al Instituto Normal Rural por el Comité Nacional de Homenaje, están los familiares más directos, esposa, hijos, nietito y hermano del preclaro maestro. Con ellos, miembros del Comité Organizador.

Es un edificio moderno y amplio, que ofrece comodidad a las jóvenes maestras, que permanecen en carácter de internas. Se dictan allí 13 materias, entre ellas práctica rural, sociología, sicología, actividades agronómicas, tres materias de expresión, a saber: por el lenguaje, por la plástica y por el ritmo, preparación y uso de materiales audiovisuales, actividades del hogar y de taller, derecho constitucional y educación cívica, y didáctica y práctica docente

Nos recibe un pensamiento que rige todos los actos: "En una patria hermosa, grande y productiva, formar un maestro laborioso, capaz, con amplitud de miras, es la aspiración de esta casa"... Y en este ambiente de sana alegría y esperanza en el futuro, quedó inaugurada la biblioteca para becarios y vecinos de la zona. En nombre del Comité organizador integrado por Célica Guerrero de Chiappe, Nilda González Genta, Elfa Arroyo Torres, Nicasio H. García, Rosaura Centanaro de Alza, Gualconda Alegre de Pérez, María E. Fagúndez de Ramos, Josefa Arrión, Angela Masso y Eliseo Duarte, habló su presidente, Sra. de Chiappe. Destacó con emotivas palabras, cuánto significaba para el maestro rural, el prodigarse incesante de D. Agustín Ferreiro. Señaló que la entrega de la biblioteca "es un esfuerzo de patriotismo y amor al que fue nuestro maestro". Usó, también, de la palabra, en nombre del mismo Comité, el Sr. Eliseo Duarte, agradeciendo finalmente el director, Sr. Ermelindo Martínez. Fue un acto sencillo, como lo fue la propia vida de A. Ferreiro.

OTROS HOMENAJES

No es este el primer homenaje que en recordación al maestro organiza esta Comisión que se constituyera a principios del año 61. Anteriormente ofreció para la Galería de Educadores del Museo Pedagógico, un medallón escultórico del ejemplar educador, obra del escultor Pablo Justo Barbieri, que revivirá en el tiempo su memoria... En la oportunidad disertó sobre esta personalidad, en nombre del Comité Nacional de Homenaje, la Sra. Gualconda Alegre de Pérez.

Con la finalidad de poder realizar estos actos, se emitieron bonos que se distribuyen por toda la República. Próximamente se proyecta colocar una estela en la Floresta del Recuerdo, en el Prado.

En el Consejo de Enseñanza Primaria y Normal también se rindieron homenajes al ex Consejero, pronunciando sentidas palabras los Consejeros señores Gerardo Vidal, Arquímedes Mascaró Silveira, Heber R. Cazarré y Fco. Gómez Haedo. Dijo el Consejero Mascaró Silveira: "En los tiempos inciertos que corren, orientales de éstos no pueden quedar para siempre olvidados, lejos, bajo la mudez de un mármol. De ahí que debamos revelarlos a las generaciones que vendrán a recoger en las escuelas que tanto amó, el pan y la sal de la educación primera, como el consuelo y la esperanza de que su vida fue una siembra prodigiosa de fe, de amor, y de enseñanza"

A una iniciativa de darse su nombre a una escuela de Montevideo, el Consejero Gómez Haedo la acompañó afirmativamente, ampliándola así: "teniendo en cuenta su preocupación por la Escuela Rural, sería más justo, más amplio y oportuno, darle su nombre al Instituto Normal Rural".

Tales, pues, los actos tributados a la memoria de la personalidad más eminente del magisterio nacional de los últimos 30 años. NIÑO, ESCUELA Y MAESTRO, formaron la trilogía de sus grandes amores....



Torre de la sesquicentenaria iglesia de San Carlos. La guarda de la misma está formada por los platos y jarras que se utilizaron en su inauguración.

HISTORIA TRADICION Y TURISMO

por José Enrique Crodara

SOLO perduran eternamente aquellos pueblos que mantienen latente el culto de su historia y de sus tradiciones. Afortunadamente el nuestro es uno de ellos. El Uruguay no sólo mantiene latente el culto a su historia y sus tradiciones escritas sino también a las físicas representadas por aquellos exponentes vernáculos que nos unen al pasado.

Sin poseer valores materiales histórico - arqueológicos ni de flora ni fauna que lo igualen a otros pueblos milenarios o de naturaleza exuberante, contamos con elementos que definen una cultura firme y definida y una estructura estética de valores armónicos que nos dan perfiles de personalidad propia.

Si bien no hemos podido conservar grandes extensiones de tierra que sean una expresión amplia de nuestro suelo encuadrado dentro de sus elementos autóctonos, contamos con algunas reservas dentro de las cuales todavía se conservan la totalidad de las especies indígenas de nuestra fauna y de nuestra flora como ser el Rincón de Pérez de Paysandú, el monte de la estancia General Osorio en Artigas, próximos al campo de Masoller, la Quebrada de los Cuervos de Treinta y Tres, Valle Edén en Tacuarembó, etc. Como elementos de evocación histórica contamos el Fuerte San Miguel y la Fortaleza de Santa Teresa, expresiones de arquitectura militar de la época hispano - lusitana que nada tienen que envidiar a las mentadas del Caribe y cuya restauración se le debe a Horacio Arredondo, el Cabildo de Montevideo, la estructura urbanística de la ciudad vieja de Colonia del Sacramento, la casa de los Marfetan de Soriano, el Oratorio de Narbona de Camacho de Palmira, la Capilla del Farruco de Durazno, el castillo de Mauá de Mercedes, la estancia de Amaro en la meseta de Artigas de Paysandú, donde todavía se conservan las dos piezas donde Larrañaga fundó la Biblioteca Nacional en Purificación, etc.

También en arqueología contamos con elementos que se remontan a millones de años atrás y la era precolombina ha dejado trazas de una existencia con la cual se puede definir cómo vivían los aborígenes de esta tierra y la civilización que habían alcanzado.

Si bien estos elementos no constituyen el más poderoso acicate de atracción turística, representan un factor complementario para esa industria, especialmente para aquella clase de visitantes que tanto anhelamos conquistar y que lo que más le interesa conocer en pequeños países como el nuestro son su historia, sus tradiciones y su vida manifestada en forma real y sin ambajes de ninguna clase sino tal cual es.

De nuestra tradición le podemos ofrecer al turista que desea conocerlas, nuestras estancias y cómo se vive en ellas, los esparcimientos camperos con sus pencas, domas, etc., la gastronomía criolla encabezada por nuestro tradicional asado con cuero y la olla podrida, las faenas del campo, etc.

Pero es necesario que estos elementos tradicionales que todavía podemos

recer al turista que los reclama per- uren, dado que mucho o casi todo lo está en manos de la actividad pri- ada y puede desaparecer en cualquier omento.

Es necesario que el Estado, así co- o posee y tiene perfectamente orga- zados los parques nacionales de Ro- a con sus reliquias históricas, tenga seminados a través de toda la Repú- ica otros elementos que dentro de ra índole sean exponentes de épocas retéritas.

Montes indígenas con su flora y su una autóctonas que fueron elemento spirador para nuestros poetas, musi- s, pintores, escultores, que llevaron hálito de nuestra tierra expresado or su arte fuera de las fronteras de patria, deben conservarse celosamen- ; la evolución de nuestro medio rural on sus corambres, sus graserías, sus laderos, su estancia cimarrona debe ner una expresión física de lo que ue como también la vieja estancia y s primeras experiencias de evolución ropecuaria industrial de nuestro me- o rural que datan de más de dos siglos que se iniciaron en la vieja estancia el "río de las Bacas" próxima a Car- elo. La intensificación de museos en s localidades del Interior debe fo- entarse y evitar que valiosas colec- ones particulares se disgreguen y se ierdan jalones de nuestra historia, uestra cultura y nuestra tradición.

En la ciudad de Tacuarembó, un odesto funcionario creó un maravi- oso museo precolombino que denomi- ó "Del Indio"; todo lo hizo merced a a propio esfuerzo y constituye un va- oso elemento de atracción turística ultural de esa importante ciudad. Si so se estimulara podría intensificarse se contribuiría en aumentar nuestro cervo cultural y dar al visitante cali- cadas expresiones de nuestro origen nuestro pasado.

Testimonios de nuestra tradición. La "olla podrida" y el asado. Sistemas y objetos rudimentarios pero eficaces en cuanto a su utilización.



La pulpería resulta hoy un grato recuerdo de nuestro pasado. La característica clásica de las mismas, era su reja con vista a la soledad del campo.



Nota parcial de la enorme y bien distribuida cocina del Fuerte de San Miguel en Rocha.

HISTORIA DEL HOMBRE QUE NO TENIA HIS



SI, allí estaba el hombrecito insignificante, h rizontalmente tendido en la pobre capilla ardiente, levantada en su mísera habitación, flanqueado por unas pocas personas, de esas que creen que a los muertos hay que acompañarlos y nunca se detienen a considerar la terrible soledad de los que viven y están solos.

Era penoso pensar que en "aquello" estaba la forma, el contorno desdibujado de un cuerpo, porque la esencial —el alma— se había apresurado a escapar, casi instantáneamente, del innoble encierro y había huido, convertida tal vez en una leve voluta de humo gris por la breve ventanita que era el único respiradero de la habitación. Si no le era posible llegar al cielo, por pequeña y falta de méritos, andaría cerca de la tierra, pegándose a los árboles como una fina telaraña o golpeando las ventanas como un viento persistente... Pero entonces, "él" —su esencia— sentiría la vaga satisfacción retozona, de ser algo, ahora que ya no

o

Pero empecemos la historia, del hombre sin historia, del hombre sin relieve, que había cruzado la vida silenciosamente, deslizándose temeroso, sin estorbar a nadie. Por no haber tenido nada, había terminado por no desear nunca nada. No recordaba la niñez que no había tenido, porque siendo muy niño, había perdido a su madre y con ella, los halagos que suelen dar las madres más humildes para recordar de por vida. Tampoco podía tener memoria de su adolescencia, porque su padre, que trabajaba en un bar cercano a una aristocrática playa, lavando copas y limpiando pisos, lo llevó con él de ayudante callado y obediente, cuando apenas levantaba unos palmos del suelo, pasando, sin transición de un salto de elástico equilibrista, por sobre su niñez y juventud, a ser hombre —sin edad— crecido, vulgar y tímido. Y así siguió muchos años hasta que el era nada...

STORIA

morir su progenitor, tomó el puesto vacante, lo que equivalía a convertirse en jefe de sí mismo, sin variar en lo más mínimo su situación de lavacopas, pero agradeciendo íntimamente la bondad del dueño del bar, que mirando su propia conveniencia, lo retuvo con el mismo sueldo y más horas de trabajo.

Pero aquel pobre lavacopas que no tenía nada, ni deseaba nada, "tenía, sí" una debilidad: (¿y quién no?) le gustaba cantar. Nadie lo había oído, porque era "algo muy suyo y para él". Los domingos que tenía libre, después de cerciorarse que los vecinos de la casa habían salido con sus familias, se encerraba en su pieza, se tendía en su cama y "se oía" cantar. Como tenía buena memoria, recordaba las canciones que entonaban los chicos del barrio, cuando jugaban a la ronda en la vereda y él era un niño y no lo sabía. Tenía todos los registros en su garganta y dando imaginativamente un salto hacia sus años nuevos —o viejos— podía soñar que acompañaba en el coro. a aquellos muchachos felices, que tenían trajes marineros, monopatines... o simplemente bolitas de colores. También recordaba la música y canciones que escuchaba en la radio del bar y las entonaba muy a gusto. Así pasaba horas: su voz se hacía ancha, firme, potente. levantándose y llenando la amplitud del cuarto, hasta llegar a la ventanita, por donde escapaba hacia un cielo claro y limpio. Era su secreto: él cantaba y nadie lo sabía... ¿y para qué decirlo? Estaba seguro de provocar sonrisas y bromas despiadadas... Su secreto estaba bien escondido. Nunca había cantado fuera de su pieza... es decir, nunca, no. Una madrugada, después de dejar el bar, ya en camino de su casa, tuvo la tentación de oír su voz y venciendo su timidez empezó a cantar, casi sin darse cuenta, gozoso, en la calle desierta con puertas y ventanas cerradas, libre bajo un cielo claro de luna llena y estrellas asomándose curiosas sobre su cabeza. ¿Cantaba bien? ¿O mal? No lo sabía, pero sentía la necesidad imperiosa de oírse y entonces podía adivinar la placidez y dicha de vivir.

La voz surgía generosa, a raudales de su garganta en los tonos bajos, medios y angélicos. De pronto se detuvo asustado y dejó de cantar porque le pareció oir pasos detrás suyo... Sí, alguien lo seguía, acercándose y marcando un ritmo apresurado... El hombre tímido tuvo la intuición que "algo inmenso" podía ocurrirle y atemorizado, echó a correr desesperadamente hacia su casa; cuando llegó cerró la puerta pasándole llave y se pegó a ella en la oscuridad, como una calcomanía a la tapa de un libro... Los pasos se sintieron cercanos, seguros, y una voz con acento extranjero clamaba: ¡Eh! ¡el del canto!... ¡escúcheme!... ¡eh!..." Minutos más tarde todos los ruidos se fueron apagando y el pobre hombre sin relieve, después de haber cerrado la puerta a la desgracia —o a la suerte— se tiró en la cama vestido, apretándose el pecho, porque dentro de su corazón había como un pájaro aleteando con tal fuerza que le hacía daño...

o

En un gran hotel de Broadway, un conocido productor y director cinematográfico, había convocado a los periodistas y reporteros gráficos, para una conferencia de prensa, con motivo del estreno de su última película. El productor había recorrido casi todo el mundo y matizaba su perfecto inglés, con frases y palabras, en francés, italiano y español, que hacía su conversación, realmente interesante y pintoresca. Casi al final de la conferencia, un periodista indiscreto preguntó:

—Oh, Mr. Fleixher, por favor...! ¿ha conseguido Ud. todo lo que ha querido en la vida?..."

Mr. Fleixher quedó un momento pensativo y contestó con otra pregunta:

—¿Quiere Ud. la verdad... o algo hermoso para hacer mi celebridad envidiable?

El periodista lo animó, diciendo: "la verdad... Mr. Fleixher... please...".

Se hizo un silencio y luego el célebre productor habló:

—Podría decir, que todo lo que he querido, he podido alcanzarlo y no mentiría, pero no sería exactamente la verdad... Algo que hallé sin conseguirlo, ha dejado una vaga desconformidad en mi espíritu... Fue en mi reciente viaje a Sud América, en el Uruguay: paraba yo en un hotel cercano a una aristocrática playa, cuando una madrugada oí una voz cálida maravillosa, de alguien que pasaba por la calle cantando... me vestí apresuradamente y salí corriendo detrás del hombre que no veía, pero al que quizá podía alcanzar llevado por la sonoridad de la voz de oro de su prodigiosa garganta... De pronto se hizo un silencio, que yo aproveché para gritar: ¡Eh!, el del canto..., escúcheme.., ¡eh!

Pero el hombre se desvaneció y sólo encontré las calles desiertas y las puertas cerradas... Amaneció y yo andaba todavía empecinado, buscando al ser privilegiado, que tenía un tesoro en la garganta. Pude hacerlo famoso y lanzarlo en el mundo del arte... y quizá por un minuto no pudo ser... Es lo único que no conseguí y empaña la satisfacción de mis éxitos... ¡pecado...!

Y la conferencia de prensa que había transcurrido entre humo de cigarrillos y vasos de "whiskies", terminó melancólicamente para Mr. Fleixher...

o

Los piadosos vecinos que acompañaron al mísero hombre sin historia hasta su última morada, no sospecharon nunca que aquel pobre diablo tenía trinos en la garganta y un tesoro escondido que ahora, con él quedaba enterrado y perdido para siempre... Lamentablemente, como todos los tesoros que están bajo tierra...

Pero rindamos homenaje al hombre sin historia, y a los que por un minuto "desencontrado" no han sido descubiertos, pensando que una voluta de humo se ha levantado recta hacia el cielo, buscando un lugar en el coro angélico de los bienaventurados.

ENLACES DE LA SEMANA

BODA TOSSO ZILGADO - BRIGNON

Ana Mª Brignon y Eduardo Tosso Zilgado, en momentos en que abandonaban la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes, donde fue bendecida su unión, días pasados.





BODA SOUBERVILLE CENTURION - ANTUNEZ CIGLIUTTI

Fue bendecida en la Parroquia de San Juan Bautista, el casamiento de la señorita María Lilyan Antúnez Cigliutti con el señor Pedro Héctor Souberville Centurión. La ceremonia fue presenciada por las numerosas amistades de la joven pareja.

BODA RUETE AGUIRRE - TOUCON JAUME

Con Misa de Esponsales fue bendecido el casamiento de la señorita Estela Toucon Jaume con el señor Enrique Ruete Aguirre. Asistieron a la ceremonia efectuada en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes, amistades y familiares de los jóvenes contrayentes.



en Sala Verdi

"Las cuatro verdades"

*Esta obra de Aymé está considerada como divertida. La verdad es que mientras los personajes están bajo el efecto de una droga que los impulsa a decir lo que piensan, se gritan verdades muy dolorosas, pero esto no impide que el espectador "de verano", que quiere pasarlo bien, se entretenga, sin fijarse demasiado en el fondo de la pieza. Es la t.pica comedia para distraerse, y aunque pudo tener un tono más refinado, con lo que hubiera ganado, en general, el trabajo de los actores es correcto, y, como protagonista, Victoria Almeida agrega su encanto personal, y su elegancia.



Victoria Almeida y Rodolfo Morandi forman en la obra, un extraño matrimonio, que en cierto momento se dice "las cuatro verdades".

Otra escena de "Las cuatro verdades", de la que participan Victoria Almeida, Julia Amoretti, Núbel Espino y Rodolfo Morandi.



Julia Amoretti representa el papel de una esposa dominadora, y Núbel Espino, el de un marido aparentemente sumiso.



GRAN BODA EN PARIS



"Estaba todo el Gotha", fue el comentario que se hizo en París, respecto a la gran boda de los últimos tiempos. Contrajeron enlace la princesa Caroline Murat y el conde Ives de Parcevaux, pareja emparentada con la más rancia nobleza europea, y a la ceremonia acudieron las figuras más famosas de varios países. Realizada en la Iglesia de Saint Germain des Pres, tuvo características realmente inusitadas. Toda Europa habló de este casamiento, y también en nuestro país, donde están radicados los padres del novio, fue muy comentado.



FIESTA INFANTIL

Una lucida fiesta infantil tuvo lugar con motivo de festejar su primer cumpleaños la niña Helga Betty Langone Espen, la que en la nota aparece junto a sus primitos que participaron de la alegre reunión.

CONGRESO ESTUDIANTIL



Finalizado el Congreso Estudiantil que reunió a numeroso grupo de jóvenes del Interior y de la Capital, tuvo lugar en el Club Paysandú, de la ciudad del mismo nombre que sirvió de sede para las asambleas, un magnífico baile de confraternidad, un aspecto del cual se observa en la nota gráfica adjunta.





DOS FRANK SINATRA

En la foto de arriba, vemos al hijo de Frank Sinatra, Frank junior, de 18 años de edad, durante una exhibición de la TV norteamericana. La semejanza con el padre es sorprendente; no sólo en sus perfiles, sino también, en el modo de cantar y de gesticular. En la foto de abajo está el consagrado artista, quien no se ha pronunciado sobre las dotes de cantante de su hijo. Sin embargo, el público le acogió con gran simpatía, pues ve en él al Frank Sinatra rejuvenecido. Frank junior es el tercer hijo del matrimonio de Sinatra con Nancy Barbato.

Con la señora de Rey, las señoritas Noemí del Pino y Loreley Lechaliaga.

REUNION EN SALINAS

** El Festival del Folklore dio lugar, no sólo a una destacada nota artística, sino también a otra social, no menos lucida. Estas fotos muestran parte de las distinguidas concurrentes a la reunión.



Sentadas sobre el césped, estaban Graciela de la Fuente, Nancy Navicati y Graciela Scigliano.



La señora Elsa Ruival de Irastorza, en compañía de sus hijas Alicia y Susana.

FEST

* La jornada inaugural
realizada en Salinas, n
cuanto tiene que ver con l
tos que habrán de hacerse
dio cita en la primera etap
blico no hace sino ratific
de nuestro pueblo ha logr

La figura más destacada en la jornada inaugural resultó sin duda el conocido y prestigio Eduardo Falú.



Conjunto paraguayo "Los Indios" de buena actuación con su cancionista Chinita Montiel.



El malambo, interpretado con justeza por bailarines del conjunto Ñandubay.



L
ta

VAL FOLKLORICO en Salinas



" Festival Folklórico Latinoamericano, aspectos verdaderamente alentadores en tras exhibiciones de los distintos conjuntes en el Balneario. Numeroso público se de luego que tal actitud de nuestro púmarcado ascenso que en la predilección anzar la tradicional música nativa.



egría cordobesa en nuestras playas. con senta de esta pareja de cultores de la música nativa.



Conjunto argentino "Los Trasnocheros" ejecutando con gracia una de las piezas de su amplio repertorio.

Otro momento bailado a cargo de los integrantes del conceptuado conjunto Ñandubay.



JUAN ALBERT
Y LA ESCUELA

HAY un fervor sostenido del gran campeón Juan A. Schiaffino en torno al fútbol, cuya alegría dinámica sigue estremeciéndole. La divulgada noticia de que vuelve a filas del Club A. Peñarol —en condiciones de instructor de menores— significa un capítulo nuevo, ubicándole, precisamente, en esas espontáneas escuelas que son las divisiones 3ª, 4ª y, sobre todo, 5ª que abordan los clubes. Hay un hermoso pretérito de armonía, tesón y eficiencia del Campeón Mundial de 1950 en Maracaná; no obstante, al decidir su retiro de las canchas en calidad de futboler cuando aún estaba en plenitud de sus magníficos recursos, ha venido exaltándole la inquietud por brindar sus conocimientos, en especial su experiencia, a favor de las divisiones donde militan los muchachos incipientes.

Con honda emoción, el "Pepe", tan dispuesto al movimiento y la destreza, con algunos matices que hasta le insinúan indiferente, suele evocar sus días infantiles, inolvidables andanzas de los campos que circundaban la antigua cancha de Peñarol en Pocitos, avenida Rivera y Pereira. Sus referencias al solaz de la época, sus ansias deporti-



El celebrado jugador compatriota, luciendo las dos casaquillas que defendiera en nuestro medio con verdadero brillo y cariño: la celeste y la aurinegra.

SCHIAFFINO
EL FUTBOL



Su contracción al entrenamiento fue siempre faceta destacada en el famoso deportista. Ahora en su Escuela de Las Acacias predicará con el ejemplo.

vas, en compañía de su hermano Raúl y otros amigos del barrio, definen a un Schiaffino profundamente sentimental. Habla de un matrimonio que residía en las proximidades de la calle Canelones y Guayaquí, que les acogía con paternal afecto a todos, casi a diario, dejando la grey de Juan Alberto un torbellino de variaciones; en la charla amena de ese espíritu observador e inteligente que destaca el famoso forward surgen otros recuerdos: el viejo cine Latino, la provisión Titán, el raudo camión de Carlitos Russo, la preocupación del café Raulito y las jiras que con su nombre efectuaba el equipo que habían formado en los últimos días de escolares.

El carácter risueño, algo bullicioso también, del "Pepe", cambia totalmente cuando entra a considerar aquellos días de su infancia, de las graderías de madera de Pocitos, de las pintorescas fondas de la Estación, como la denominada "A la ciudad del Ferrol". Con precisión va narrando los méritos de sus compañeros, la bondad de los maestros, la tolerancia general, aun de aquellos vecinos más taciturnos...

"Había un peñarolense al firme, don Silvio Derossi, que viéndonos jugar en los baldíos, siempre auguraba: voy a sacar una gran base de todos ustedes para seguir el fútbol de los cracks aurinegros. Nos indujo él a incorporarnos a Peñarol. Aquel hombre que se instalaba frente al campito, y que parecía simplemente dedicado al mate amargo después de la siesta, fue constituyéndose en nuestro estímulo. En la distancia le recordamos como integrante de un gran núcleo de ciudadanos, que sin presentarse como técnicos, eran captadores útiles a la evolución."

*

De las consideraciones aludidas a grandes rasgos, emana la indeclinable inspiración de Juan A. Schiaffino por volcar todas las alternativas del lejano aprendizaje semi-callejero, para adoptar sendas que hagan más fácil el mejoramiento de los muchachos, aprovechando sus esperanzas de llegar a destacarse y no apartarlos de los círculos que infunden vigor, pero, entonces, auxiliarles en sus anhelos, en sus preocupaciones, mostrándoles las cumbres junto a las enseñanzas prácticas para escalarlas sin tropiezos, por lo menos para evitarles lo que la experiencia permite eludir.

Ahora que el brillante deportista abrirá un auspicioso ciclo en filas de Peñarol —demostrando su invariable sensibilidad a los lares donde inició su trayectoria— nos parece lógico presentarle en otro giro de su vocación: su propósito de ayuda a los juveniles. La obra a realizar ofrecerá un cúmulo de aplicaciones certeras. Schiaffino recurrirá al caudal de sus observaciones desde los albores de su campaña, ampliará bajo los conocimientos alcanzados en intensa y espectacular recorrido, tomando lo mejor de los distintos ambientes que ha conocido. Buscará una identificación con la manera de jugar, afianzándola de esas páginas flamantes que son los niños. Tratará de que Las Acacias se transforme en el gran centro deportivo del Club Peñarol, para este y para el futuro del fútbol. La tarea, que a grandes trazos hemos conocido por su propia disertación en tertulia de amigos, auspiciará una escuela de dominio, tendida al perfeccionamiento; inspira una gran confianza, porque responde al optimismo generoso del magnífico campeón; será, si el apoyo cunde a raudales, una prueba, a esta altura, de la visión y destreza que Schiaffino revelara en cientos de oportunidades, habiéndonos quedado grabada aquella pericia del gol del empate en la ardorosa disputa de la final de 1950: desde su colocación de insider izquierdo, cuando vio a Ghiggia avanzar por el lado opuesto, dedujo dónde podría caer el centro que su compañero, tras eludir a Bigode y Juvenal, lanzaría corto, hacia atrás; con cálculo matemático, y en la rapidez que su elasticidad y destreza le aportaban, allá arribó como insider derecho y de bolea venció a Barbosa. Tal escena alentadora originó, al rato, el segundo tanto, el del triunfo sensacional, a cargo del extraordinario winger derecho.

En las jornadas serenas que inicia Schiaffino como instructor, afrontando vicisitudes y disciplinas, asume el propósito de seguir trabajando por el fútbol, con la posibilidad de un florecer intenso para el esfuerzo propio, que será beneficioso a las generaciones que se perfilen.

Ulises BADANO

EL TCM EN TV

Resulta ciertamente halagador, comprobar el esfuerzo que realiza la televisión nacional en la búsqueda de los caminos conducentes a la presentación de programas que contribuyan al mejoramiento cultural de una teleaudiencia cada vez más exigente.

Los teleteatros baratos van siendo desplazados por verdadero teatro televisado en el cual hay un autor que tiene algo que decir para un público que busca escuchar algo que le importa. Cuando lo que tiene que decir el autor llega al público por intermedio de actores que saben cómo tienen que decirlo, entonces estamos en presencia de la obra artística capaz de cumplir función trascendente en la sociedad.

El "Teatro de la Ciudad de Montevideo" llegará a los tele-receptores en la próxima temporada (según lo anunciado por Monte Carlo TV Canal 4), con 8 grabaciones en video-tape.

En materia de teleteatro, "Gran Teatro del Mundo", "Noches de Estreno" y "Teatro de Carlos Muñoz", son antecedentes que hablan claro de la preocupación de los canales uruguayos por la jerarquización de sus programas.

La próxima temporada del TCM estará servida por piezas con las que ha triunfado ya este grupo teatral. Los títulos anunciados son: "En Familia", de Florencio Sánchez, "Ejercicio para cinco dedos" de Peter Shafer, "Una farsa en el castillo" de Ferenc Molnar, "Trampa para un hombre solo" de Robert Thomas, "Un sabor a miel" de Shelagh Delaney, "Vidas privadas" de Noel Coward, "Rencor hacia el pasado", de John Osborne y "Los caprichos de Mariana" de Alfred de Musset.

Las piezas serán jugadas por actores y actrices de reconocida solvencia tales como China Zorrilla, Graciela Gelós, Antonio Larreta, Enrique Guarnero, Carmen Avila, Martínez Mieres, Juan Jones, Claudio Solari, Alberto Beraldo, Jorge Newbery.

La puesta en el piso estará a cargo de Antonio Larreta, conocido hombre de teatro, actor, autor, crítico y director con brillante trayectoria en la escena nacional e internacional.

La dirección de cámaras correrá por cuenta de Fernando Simoni, un técnico en audiovideo que sabrá resolver los problemas que se le presenten con la enorme responsabilidad que asume.

Una vez exhibidas en Montevideo, estas primeras grabaciones de teatro uruguayo llegarán a distintos países de América, en una valiosa difusión de nuestros valores artísticos.



GUARNERO Y LARRETA: JUNTOS EN TV.

BLACKIE AQUI

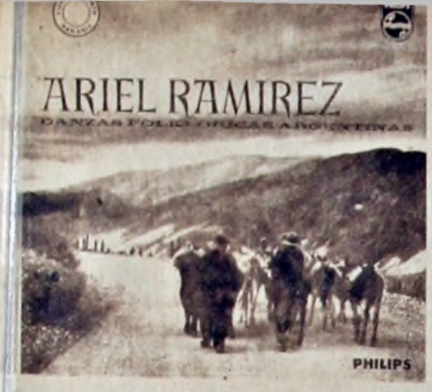
Estuvo en Montevideo y conversó con los cronistas de televisión la creadora del show "Festival 62", conocido por nosotros con la denominación de "Tele-estrellas Walford".

Blackie es una mujer inquieta, llena de vida, dinámica, con una mente despejada y segura de que para triunfar en televisión es preciso reunir elementos que armonicen valores técnicos y artísticos en justo equilibrio. Este equilibrio se consigue, lo consigue Blackie, con una buena selección de los intervinientes en su "Festival", y mucho trabajo; severos ensayos, repeticiones, cuidado presentación; trabajo, todo el trabajo que sea necesario para un perfecto ajuste del dispositivo.

Trabaja Blackie —según propia manifestación— diez horas diarias en la preparación del show. Sostiene asimismo que los integrantes de su elenco saben que allí no hay estrellas; que en su audición la única estrella es "Festival 62".

La labor de equipo, con una inteligente dirección, ha ido encumbrando el programa en una contribución artística ampliamente difundida en el Río de la Plata.

Departiendo sobre distintos temas, esta inteligente productora, dejó la sensación de moverse con absoluta comodidad en el mundo del video, por conocerlo ampliamente y saber a donde hay que llegar para ofrecer buenos programas de televisión.



ARIEL RAMIREZ: DANZAS FOLKLORICAS ARGENTINAS. - Cien por Ciento Bailable: Disco Philips P 13952 L.

El conocido pianista argentino Ariel Ramírez, excelente intérprete, magnífico músico y estudioso versátil del folklore de su país, reúne en este disco una serie de doce danzas argentinas, la mayoría en arreglos propios. Se destacan estas por su brillante instrumentación y por la fidelidad con que se reproducen los motivos folklóricos recogidos en diversas partes del vasto territorio argentino.

—Viendo bailar durante muchos años — manifiesta Ariel Ramírez — aprendí que una danza no necesita las voces de mando para interpretarse y que la intención y el oído son suficientes. Considero, además, que la divulgación de nuestras danzas es tal, que el buen bailarín se adapta solo a las coreografías criollas, no siendo indispensable que se sigan utilizando ritmos rudimentarios y melodías sencillas. En base a estos razonamientos realizó este Long Play dedicado a la danza nacional, respetando sus formas coreográficas y rítmicas sin que por ello decaiga el interés musical y artístico y sin apartarme para nada de mi estilo habitual, con la diferencia que ahora mi forma de interpretar el folklore llegará también a los que sientan afición por las danzas nativas.

Desde el punto de vista del verdadero folklore, exento de todo motivo extraño y artificial, este disco adquiere especial interés no solamente por el alto valor artístico de las interpretaciones sino también por la variedad de sus temas. Colaboraron con Ariel Ramírez, músicos de la talla de Mario Arnedo Gallo (bombo), Luciano y Julio Arce (guitarras) y Jaime Torres (charango) y, en el chamamé "Mi Reliquia", los guitarristas correntinos Raúl Barbosa y Juan Ferrau.

En la serie de long plays folklóricos editados por Philips estas danzas folklóricas ofrecidas por Ariel Ramírez, ocupan un lugar destacado.



LOS POETAS DEL TANGO. — Enrique Santos Discépolo. — Disco RCA Victor Alta Fidelidad, AVL 3358.

En homenaje a Enrique Santos Discépolo, el creador más inspirado de tangos, las mejores orquestas y los más destacados intérpretes brindan las páginas más exitosas de Discepolín: una síntesis apretada de las composiciones inolvidables interpretadas por las figuras más brillantes del firmamento tanguero.

Entre la serie de doce, hay tres composiciones —que podrían llamarse históricas— cantadas por tres estrellas del tango en el zenit de sus respectivas carreras: Tania canta acompañada por la orquesta de Discépolo "Desencanto", Mercedes Simone interpreta "Chorra" y Libertad Lamarque "El Choclo", escrito especialmente para ella.

En otros surcos de este disco intervienen Osvaldo Fresedo y su orquesta típica (en "Uno"), Aníbal Troilo ("Confesión"), Hugo del Carril, cantando el tango que abrió ante Discépolo la puerta ancha del éxito: "Esta noche me emborracho". Otros nombres de prestigio que intervienen, Alberto Gómez ("Noches de Abril"), Edmundo Rivero "Yira... yira..."), Susy Leiva ("Canción Desesperada"), Roberto Rufino "Que va cha ché"), Carlos di Sarli y su orquesta ("Sueño de Juventud") y Virginia Luque ("Martirio").

RCA Victor editó este disco como un homenaje a Enrique Santos Discépolo y su obra que llevaron el tango triunfalmente a todos los rincones del mundo. De la colección de los verdaderos aficionados al tango este disco no puede y no debe faltar.

telenoticias

Se anuncia la reintegración a la actividad televisiva del conocido director Fernando Simoni. Este destacado elemento de nuestra TV se vio alejado de la "Mesa de Control" durante casi todo el año pasado debido a un accidente automovilístico.

*

Nelly Prince, la simpática "Rabanito" de Montecarlo Circus, veranea en nuestras playas y no regresará a la Argentina hasta fines de febrero.

*

Mario Clavel está haciendo una temporada de radio en Mar del Plata. El laureado showman descansará en febrero y esperamos verlo nuevamente en nuestra TV durante el próximo invierno.

*

Pinocho, el showman uruguayo admirado en la televisión rioplatense, viaja a España para actuar durante dos meses. Si se entusiasma y no vuelve para cumplir el contrato firmado con Canal 9 de Buenos Aires tendrá que pagar un millón de pesos.

*

Mediante un nuevo sistema electrónico los dentistas pueden observar imágenes muy ampliadas de los dientes. Según noticias proporcionadas por el Servicio de Informaciones de los Estados Unidos, hay una nueva sonda, destinada al diagnóstico, cirugía y enseñanza en materia odontológicas, que consiste en un sistema de pequeños lentes sostenido por el dentista y conectado con un haz de 10.000 fibras ópticas de vidrio reunidas en un cable que lleva a una cámara de televisión en miniatura.

La imagen llega a la pantalla de TV ampliada 35 veces pudiendo ser filmada si se desea hacer de ella estudios ulteriores.

*

El productor de películas para televisión Dick Powell murió hace unos días en su casa de Hollywood.

La empresa denominada Cuatro Estrellas, y de la que formaba parte Dick Powell, en carácter de presidente, produce nueve programas semanales para TV.

*

Uruguay será el primer país de América que integre la cadena Eurovisión. En efecto ,el contrato que recientemente firmara un directivo de Monte Carlo TV Canal 4 con el representante de Intertel, permitirá la llegada a las telepantallas uruguayas del show "Mundivisión" por intermedio del canal de la Avenida.

Miguel Angel Viera se está prodigando para sacar a flote alguno de los pocos "vivos" que aún subsisten en la temporada veraniega.

*

Video-Tape mediante, llegará Frank Sinatra a Monte Carlo antes de finalizar el mes en curso. Tendremos pues, en nuestros tele-receptores al gran artista jerarquizando esta temporada veraniega que se extiende con pocas novedades.

*

En España se prohibe a los niños ver televisión después de la hora 21. A partir de esa hora los canales trasmiten "flashes" recordando a los padres que el programa que llega al receptor de televisión no es apto para menores.

*

Desde el local de la Exposición Electrónica, difunde Saeta "El show de los domingos" que conducen Cristina Morán y Victorica.

El programa se ve disminuido por un imperfecto video.

*

Omar de Feo, el conocido conductor del programa "Siglo XX" que sale al aire por Saeta TV canal 10, nació en Montevideo el 30 de marzo de 1920. Está casado con Chela Gorospé, secretaria de Radio Carve, y tiene tres hijos.

La pelota había sobrepasado la defensa del golero de Botafogo ante remate de Cabrera, pero lamentablemente para los intereses aurinegros, se perdió afuera, siendo una de las tantas instancias de riesgo vividas por Manga.

PEÑAROL REITERO SU SUPERIORIDAD

El primer partido disputado por el bi-Campeón Carioca como iniciación de su jira fue sostenido frente a nuestro Peñarol y el triunfo, incuestionable, legítimo aunque por cifras exiguas (2-1) correspondió a los aurinegros. Se estableció entonces por parte de los dirigentes, técnicos y jugadores brasileños, que el factor preponderante de tal derrota había sido la precaria preparación física del plantel. Por muchos fue aceptada tal posición, pero nosotros advertimos que no era esa precisamente la causal importante en el resutado favorable a Peñarol. Se resolvió por parte de los dirigentes de ambos equipos, que finalizada la tourné por el Pacífico y convenientemente entrenados ambos conjuntos, se disputara en nuestro Estadio Centenario el partido revancha. Llegaron ambos contrincantes en perfectas condiciones físicas y el desarrollo del cotejo y el resultado final, vovió a pertenecerle totalmente a Peñarol. Ahora, sin el inconveniente de la precaria preparación, los integrantes de la delegación carioca y quienes admitieron como cierta la causal mencionada por la misma con motivo del primer cotejo, deberán comprender que la misma no existió. En ambos cotejos, y sobre todo en el segundo, la superioridad individual y colectiva de la representación uruguaya, resultó evidente.

Aunque pueda objetarse que el resultado final haya resultado exiguo (1-0) la verdad es que la superioridad de Peñarol fue muy clara. Botafogo, con su pomposo título de bi-Campeón carioca, salió de sus lares y comenzó y finalizó su jira con sendas derrotas frente al mismo rival: Peñarol, de Uruguay. Estamos entonces en camino nuevamente de mantener y aumentar el nivel de nuestro popular deporte en procura de retomar las posiciones que antaño correspondieron por sus cabales al fútbol uruguayo.



El golero Manga de excelente gestión a lo largo de todo el partido, detiene con seguridad antes de que Spencer sacara partido de un centro de Abbadie.



A pesar de no haber cumplido gestión acorde con sus antecedentes, igualmente Spencer se mostró como uno de los deanteros más ambiciosos. En la nota remata sumamente marcado, aunque sin consecuencias.



AMPLIO TRIUNFO TRICOLOR

Pese a la diferencia de capacidad existente entre los equipos de Nacional y Newells Ols Boys, el encuentro protagonizado por ambos, tuvo en la primera parte enorme paridad y de no mediar un error garrafal del juez Paterlini, la misma habría finalizado empatada. Fue el team tricolor un equipo sin orden, sin valores individuales destacados y sin fuerza de conjunto. En la parte final, la entrada de Manicera, Montaño y De Britos, le dio al conjunto otra modalidad y si a ello agregamos el hecho de que en la visita hubo notorio cansancio, tenemos a la vista el porqué de la amplia ventaja (5-2) final que le permitió a los albos el logro de una nueva victoria internacional.

Una de las instancias sin definición planteadas por Nacional en la primera parte. Graciano González el delantero más capaz e incisivo llega tarde ante la segura intercepción del golero rosarino.

detector de la personalidad





el SOMBRERO

HAY infinidad de "tests" que pretenden darnos una pauta de la compleja sicología humana. No importa cual sea el pretexto o motivo para la exploración; lo fundamental radica en las reacciones que éstos produzcan en el sujeto, cuyo subconsciente —cauteloso siempre— acaba por traicionarse...

Pero, vayamos a la raíz de nuestra disquisición. Podríamos decir que se trata del "test de los sombreros", ya que se nos ocurre que las confidencias de un célebre sombrerero de damas revela más acerca de éstas que un sesudo examen sicoanalítico. ¿Acaso la mujer no está ligada a sus sombreros por una profunda, casi mística, motivación? ¿Acaso no busca compensarse, superarse, equilibrarse, mediante una serie de accesorios de simbolismo casi esotérico?... En fin, más concreta y sencillamente: la mujer se proyecta sicológicamente en sus sombreros. Oigamos, pues, las interesantes referencias de Jean Barthet, "chapelier" famoso.

BRIGITTE BARDOT: AUTODEFENSA

"Brigitte Bardot ha sido mi primer mannequín. Y, paradójicamente, lo ha sido porque yo carecía de recursos.

Hacía en esos momentos mi debut y había imaginado colocar mi colección bajo el signo de la danza, llevando cada modelo el nombre de un ballet célebre. Una galería de pintura me había prestado su sala. Pero, nada de dinero ni de mannequins. Fue Madame Bardot quien me salvó.

—Escuche, me dijo: siendo la danza el tema de la colección, será interesante hacerla presentar por bailarinas. Mi hija mayor, Brigitte, está en la Opera y querrá ayudarlo desinteresadamente. Llevará consigo dos compañeras. Verá usted: ¡será maravilloso!

Fue mejor que maravilloso: ¡fue un triunfo!

Nuestra B.B. tenía quince años y ya su gracioso mohín. El público me detenía en la pasarela para preguntarme quién era esa mannequín encantadora, dónde la había descubierto, etc.

Y, cuando yo respondía que se trataba de Mlle. Bardot, la hija de conocidos industriales que se dedicaba a la danza clásica, muchos opinaban "que era una lástima que no hiciese cine"...

B.B. es, sin duda, una de mis mejores clientes, pero no es por tal motivo que le profeso gran estima. Es necesario buscar mucho —os lo aseguro— para encontrar una mujer tan sencilla y sensible. El sombrero que prefiere es la "cloche", que ella ha puesto nuevamente de moda. No por capricho especial, sino porque ha descubierto que sus bordes, abatidos hasta las cejas, le permiten circular por París un poco más tranquila...

Durante mucho tiempo, B.B. colgó sus sombreros en las paredes como cuadros. Luego ha tenido otra idea. Ha hecho fabricar árboles enanos, los ha instalado en su "boudoir" y ha colocado sus sombreros colgando de sus ramas como frutos.

B.B. ama sus sombreros más que cualquier otro objeto de su atuendo personal.

MICHELE MORGAN: FLEXIBILIDAD

Si es a Brigitte Bardot que debemos el renacimiento de la "cloche", es Michèle Morgan que se lleva la palma, en la última temporada, por el "sombrero plegable".

Michèle tiene pasión por los tocados livianos y flexibles que pueden transformarse a voluntad.

Un día que yo estaba en su casa, me pidió que abriese un "placard" con el fin de alcanzarle un sombrero. En lugar de ver en el lugar correspondiente, como esperaba, la serie de "champignons" cuidadosamente ubicada, descubrí mis creaciones cuidadosamente plegadas y sobrepuestas como sweaters o toallas.

Suavemente, Michèle me explicó:

—No hay como plegar los sombreros para flexibilizarlos. Entonces es muy fácil llevarlos en viaje. Esto me dio una nueva idea. Consciente ya del sombrero transformable, he inventado una "cloche" que puede tomar siete formas diferentes. Sirve para cualquier circunstancia (incluso si llueve) y es tan flexible como un pañuelo.



BB y su modelo; una expresion para su caracter.

SOFIA LOREN: AÑORANZA INFANTIL

Sofía Loren adopta una posición muy particular: ella pretende que los sombreros reemplacen a los juguetes que tanto le han faltado durante su infancia.

Como Brigitte, los cuelga en las paredes de la habitación que tiene reservada a propósito en el apartamento en que vive en Roma con su marido, Carlo Ponti.

Una tarde que yo debía acompañarlos a un cocktail, llegué a su residencia. Sofía estaba ya "de punto en blanco": vestido elegantísimo, tacos vertiginosos y cabeza descubierta.

—Perfectamente, me dijo ella antes de que pudiese pronunciar una palabra: ¡hoy mostraré mis cabellos!

Yo no repliqué nada y Carlo Ponti, que me examinaba de reojo, dijo a Sofía:

—Mira a Jean... ¡Vas a hacerlo llorar!

Sofía dio vuelta de inmediato la espalda "para no verme y no ceder". Pero ella había olvidado el gran espejo que reflejaba toda la pieza.

—Vamos, vamos, "comediante", me espetó con una risa ya incontenible: ¡voy a ponerme uno de sus sombreros!

Y luego, a su marido:

—Tú deberías proponer a Jean un rol en tu próximo film: el de enamorado desdeñado, por ejemplo. Encajaría en él a la perfección...

LIZ TAYLOR: FRIVOLIDAD

La primera vez que me dirigí a Lancaster, al llamado de Liz Taylor, hube de disponer mis sombreros en círculo sobre el suelo. Ella les pasó revista y luego se puso a bailar en su torno una loca ronda batiendo las manos. Todos le agradaban, pero fue mi "serre - chignon" que la entusiasmó.

Me encargó nueve de una sola vez y me es necesario reconocer que, por la importancia de sus compras, ella es mi mejor cliente. Hubo un momento en que le expedí ciento cincuenta sombreros por año: uno para cada una de sus "toilettes".

La última vez que la encontré, estaba casada aún con Eddie Fisher, a quien consultaba con la mirada cada vez que yo colocaba un nuevo sombrero sobre su cabeza.

El no hacía otra cosa que aprobar, exclamando: "¡Maravilloso! ¡Exquisito! ¡Encantador!"

Me di cuenta de que Liz estaba fastidiada de esta condescendencia perpetua y, en cierto momento murmuró:

—¡Se diría que soy una mujercita perfecta!

FARAH DIBA: TIMIDEZ

He realizado tocados para la reina Farah cuando ella no era aún en París sino la prometida del Shah. Ese día yo había telefoneado al hotel Crillon para saber a qué hora me recibiría. "A la hora que le convenga, señor", me respondió una voz muy tímida que creí fuese la de una secretaria.

—¿Pero entonces, señorita?...

—Y bien —dijo la linda voz—: lo esperaré a las seis... ¡Era la propia Farah que me respondía!

Ella eligió —como yo lo sabía de antemano— las boinas y los sobrealzados, que le quedan a la perfección y, algunos días más tarde, recibía de ella una palabra de agradecimiento dentro de un cofre de plata que tiene lugar de honor en mi apartamento. No he vuelto a ver a la emperatriz, pero continúo enviándole modelos a Teherán.

LA BEGUM: EXIGENCIA

Nadie escapa a las exigencias de la Begum cuando prueba sus sombreros, charlando de sus temas favoritos: la pintura, la escultura o las carreras. El menor pliegue, el menor error... ¡lo advierte y hace recomenzarlo todo!

GRACE DE MONACO: DISCRECION

La princesa Grace, una cliente muy fiel, es la exactitud hecha mujer. ¡Jamás un minuto de retraso! Ella gusta de los sombreros serios, los tonos pastel y, deseosa de armonizar sus tocados con sus toilettes, lleva siempre las muestras de sus modelos más recientes. Es de una sobria distinción en sus predilecciones."

Trad. *M. P. F. S.*

dígame DOCTOR

por el doctor J. LEVINTON



Los asuntos, interrogantes o consultas que los lectores deseen poner en boca de la "Secretaria" y que sean de interés para el público en general, serán preferentemente desarrollados por el Dr. Lévinton. De manera que la Dirección de MUNDO URUGUAYO, invita a los interesados para que escriban a la sección "Dígame, Doctor..." formulando sus preguntas o, también, solicitando aclaraciones sobre lo ya publicado.

JUBILARSE NO ES MORIR

SECRETARIA: En la conversación pasada, doctor, usted hizo hincapié en los inconvenientes *fisiológicos* que acarrea al organismo, el abandono brusco de las actividades habituales, casi siempre coincidente con una jubilación demasiado temprana. Ahora bien: ¿qué me dice de los trastornos en la esfera *sicológica?*

DOCTOR: Naturalmente, el impacto sicológico es tanto o más grave que el físico. El jubilado, al dejar su puesto de trabajo en la vida, se siente disminuido, menos importante, más sólo, más desorientado...

El trabajo, el ganarse la vida con el esfuerzo diario, la satisfacción espiritual de la labor cumplida al final de cada jornada, no son meras palabras de admonición moral. Son elementos esenciales para levantar el ánimo y crear el tono óptimo a nuestra biología celular.

ALGO QUE HACER

SECRETARIA: ¡La perspectiva es más fúnebre aún cuando el jubilado tiene que ingresar a un asilo o a una casa de salud!

DOCTOR: La atmósfera lúgubre de los asilos de antaño y de las casas privadas "de salud", va desapareciendo. La medicina moderna evita que el *Hogar de Ancianos* sea algo así como la antesala de la muerte.

SECRETARIA: Supongo que convendrá proporcionarles todo género de diversiones y distracciones.

DOCTOR: Sí. Y también pequeñas tareas. Es aconsejable no separar por completo a mujeres y hombres y, siempre que sea posible, dar a cada uno de los ancianos alguna función de cierta responsabilidad, para restablecer el concepto de la propia importancia —el más genuino estímulo para mantener flameando el fuego de la vida.

ALGO EN QUE CREER

SECRETARIA: Para lograr esa autoestima, habrá que enseñarles alguna actividad útil, a los que no saben hacer nada.

DOCTOR: Nunca es tarde para aprender. Es interesante y gratificador el cultivo o la práctica de algún "hobby". No se debe descuidar el clima afectivo —hacia personas, animales o plantas. Se orienta al asilado para que abrace un ideal o una meta elevada que concuerde con sus afinidades culturales y que pueda mantener vivos hasta el final de su existencia.

SECRETARIA: ¿Qué opina de las disciplinas religiosas?

DOCTOR: Por supuesto en los establecimientos laicos, que son los más amplios y liberales, se respetan las diversas creencias religiosas y las nocreencias. Vale decir no se trata de imponer una determinada religión.

SEGURIDAD Y CONFORT

SECRETARIA: ¿Dónde envejece más pronto la gente, en la ciudad o en el campo?

DOCTOR: Aparentemente en el campo, pues el sol y la exposición a la intemperie ajan la piel y apresuran la aparición de las arrugas faciales, de modo que hombres y mujeres parecen de mayor edad. Sin embargo, en el campo hay más longevos. Es mayor el promedio de vida en la campaña. Finalmente una llamativa información de la O.M.S. (Organización Mundial de la Salud) puntualiza que el problema del envejecimiento es más acentuado y conflictivo en las ciudades que en el campo, donde con frecuencia las personas de edad ejercen todavía una ocupación útil y pierden con menos facilidad el contacto con la generación joven. Se da por reconocido el hecho de que lo ideal es no separar a los viejos del resto de la población.

SECRETARIA: He oído decir que existen una serie de avances arquitectónicos especiales para los viejos.

DOCTOR: Efectivamente. En algunos países los inmuebles modernos tienen apartamentos en los cuales, gracias a un poco de ingeniosidad del arquitecto (que, por ejemplo, pensó en poner agarraderas en las bañeras), los ancianos pueden vivir con mayor seguridad y confort relativos.

¡JUBILACION A LOS 67 AÑOS!

SECRETARIA: Sí, gracias a los adelantos de la medicina contemporánea, continúa el ritmo de la prolongación de la vida, habrá que elevar la edad jubilatoria.

DOCTOR: Así es, porque los progresos profilácticos y las modernas conquistas dietéticas, hormonales y farmacológicas, no sólo prolongan la duración de la vida sino que también mejoran la capacitación fisiológica en las etapas antiguamente denominadas "de declinación".

Es indudable que las poblaciones envejecen, o sea que el promedio de vida aumenta en los países civilizados. En Suecia, país de 7.000.000 de habitantes, la edad oficial de la jubilación es de 67 años. El 10 % de la población ha pasado esa edad y la proporción va en aumento. Veamos otras cifras: en Inglaterra, la mayoría de los enfermos que los médicos visitan a domicilio, tienen más de 65 años de edad. Por cada visita a uno menor de 65, se hacen tres a enfermos de mayor edad. Estos son datos del vigente Plan Beveridge, la organización sanitaria estatal. En este último país la edad jubilatoria se ha elevado dos veces en los últimos diez años.



ajedrez

LAS PARTIDAS QUE INSTRUYEN. — LX

En el Torneo Campeonato (Ar)gentino de 1960, se realizó un (ex)celente encuentro entre los (m)aestros Jaime Emma y Ed(ua)rdo Goldemberg, cuya versión (pu)blicamos extractando las aco(ta)ciones de la difundida revista "Ajedrez", del país hermano.

APERTURA PEON R.
Defensa Siciliana
Blancas (1) — J. Emma
Negras (0) — E. Goldemberg

1: P4R — P4AD
2: P4D — PXP
3: P3AD — ...

En esta forma las BB. plan(t)ean un interesante gambito que exige al contrario mucha atención. Pero aceptarlo pare(c)e lo mejor.

3: ... — PXP
4: CXP — P3D
5: A4AD — P3R
6: C3A — C3AD?
7: 00 — ...

También resulta fuerte 7: A4A — C3A; 8: D2R — P3TD; 9: 00 — D2A; 10: TR1D — P4R; 11: C5D!, y hay complicaciones favorables a las BB.

7: ... — A2R
8: D2R — C3A
9: T1D — P4R
10: P3TR — 00
11: A3R — A3R
12: TD1A — A1A
13: DXA — T1A
14: D5C! — ...

Provocando debilidades en el campo adversario.

14: ... — P3CD
15: A5C — D1R
16: AXC — AXA
17: C5D! — A1D

Y no 17: ... — A2R; por 18: TXC — TXT; 19: DXT, ganando.

18: D6T — D3R
19: D7C — C2R
20: C5C — TXT
21: TXT! — D8T
22: CXC+ — R1T
23: P4A — PXP
24: C3A — D3R
25: C5D — DXPR
26: T1R — D5T
27: P3CD — D4T
28: P4CD — D5T
29: C3A — DXPC
30: DXPA — P4D
31: T8R — Abandonan.

Después de la jugada 20 de las BB. ya no había para el adversario jugada satisfactoria.

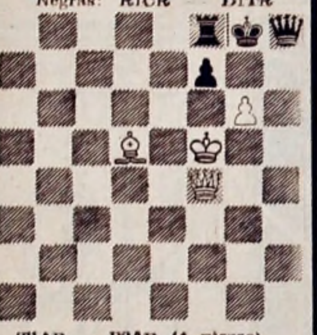
Posición de "Las Partidas que Instruyen" después de la movida de las blancas: 31: T8R.



ESTUDIO Nº 236

Final de Partida de Dama y Alfil contra Dama y Torre, por Emigrante IV. (Concurso Internacional de la Exposición de 1900).

Posición:
Blancas: R5AR — D4AR — A5D — P6CR (4 piezas).
Negras: R1CR — D1TR



T1AR — P2AR (4 piezas).
Juegan las blancas y ganan.
(La solución en el próximo número).

SOLUCION DEL ESTUDIO Nº 235

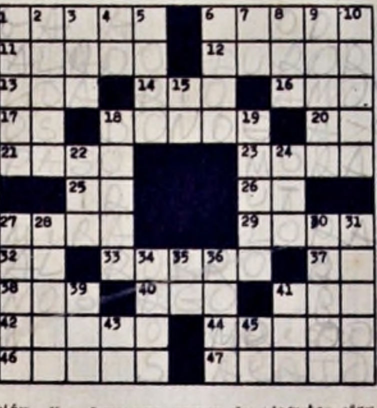
Final de Partida de Dama y Piezas Menores contra Piezas Menores y Peón por Coronar, por M. Schwers. (La Stratégie, enero de 1901).

1: C2R — C5R+; 2: R2C! — CXD; 3: C3AD+ — R8A; 4: C5AD y ganan!

Un resultado ultimador que, a través de más de sesenta años, mantiene el prestigio del talento que pudo concebirlo.

palabras cruzadas

Nº 906



Horizontales. — 1: Departamento de la provincia de Santa Fe; 6: Ultimo verso de la estancia; 11: De grandes alas; 12: Cólera excesiva; 13: Alabanza; 14: Corriente de agua bastante considerable que desemboca en el mar; 16: Dueño o poseedor de alguna cosa; 17: Pronombre personal; 18: Adverbio de lugar; 20: Interjección; 21: Acción de pasar; 23: Demora, tardanza; 25: Dirigirse; 26: Nombre antiguo de la nota do; 27: Señal fija hacia la cual se dirigen visuales; 29: Hembra del loro; 32: Contracción de preposición y artículo; 33: Niño pequeñito; 37: El río más largo de Siberia; 38: Pronombre personal; 40: Culpado; 41: (Samuel) Rey de Hungría; 42: Moralista; 44: Género de saurios erizados de Australia; 46: (Manuel de) Político y filántropo chileno; 47: Acatamiento.

Verticales. — 1: Nombre de una danza de salón de origen húngaro; 2: Sábalo, pez; 3: (La) Ayuntamiento del partido judicial de Valdeorras; 4: Preposición latina; 5: Departamento de Honduras; 6: Vestidura de lino corta y sin mangas; de los sacerdotes israelitas; 7: Interjección; 8: Aféresis de ahora; 9: Vencer; 10: Cesta de cuero que corre por la tarabita y sirve para cruzar ríos, etc.; 15: Prefijo privativo; 18: Cubrir con una capa de oro; 19: Rival; 22: Palabra inglesa que equivale en nuestra lengua a don; 24: Autillo, ave nocturna; 27: Entre los romanos, almas de los muertos; 28: Nombre de los siervos del Estado de Esparta; 30: Autómata de forma humana capaz de ejecutar ciertos trabajos; 31: La mayor de las islas Lucayas; 34: Uno de los palos de la baraja; 35: Nota musical; 36: Obtusa; 39: Afluente de izquierda del Miño; 41: Parte lateral de alguna cosa; 43: Interjección; 45: Palabra del dialecto provenzal que significa la afirmación.



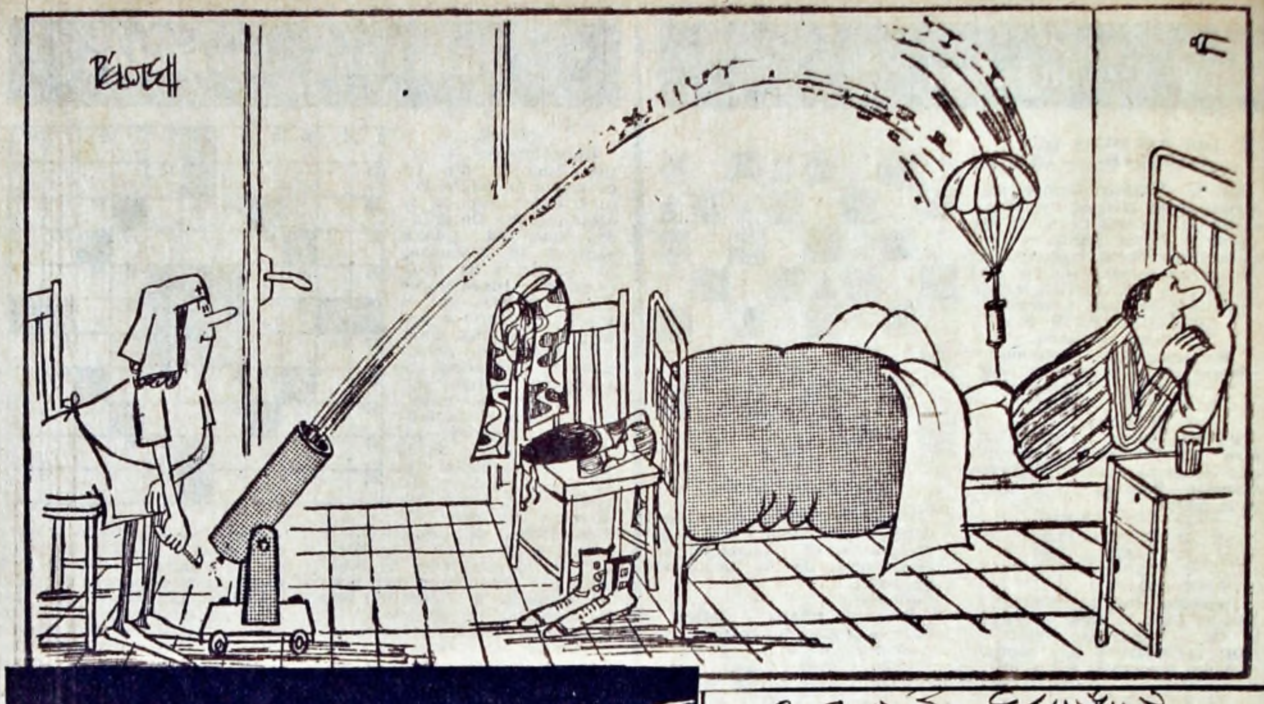
(La solución se publicará en el próximo número)



—¡Es terrible!... ¡Usted se ha equivocado de piso!



—Y yo, ¿cree usted que no he sufrido para obtener mi título?



humor



—¿Ha visto usted pasar un ciervo?



—¡Me has asustado! ¡Creía que ibas a caer sobre mis plantas!



—¡Papá! ¡Olvidas tu billetera!



—*Creo haberte avisado que de noche llovería...*

fola

ciengramos y viola







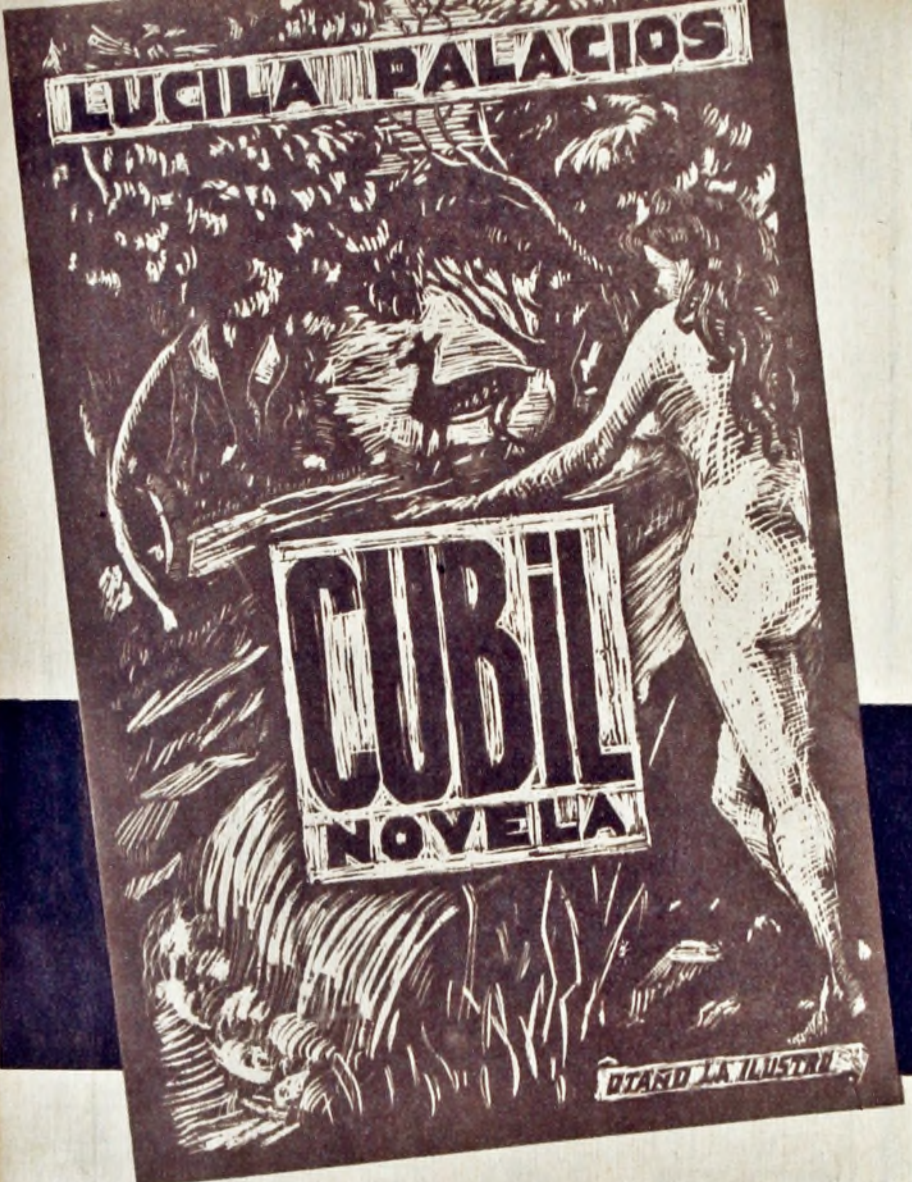












un libro por mes

Esta sección no pretende defender ningún dogma, instituir ningún código. No es una sección de crítica, o, si lo es, será, todo lo más, una sección de crítica impresionista. No señala normas, porque las mías guían mi obra no elística y ensayística mas no aspiran a imponerse; son normas en mí, cual la estética ru eriana en Rubén. Lo que sí intenta esta sección es registrar el efecto que la obra literaria produce en cada instante. O, siguiendo a Ortega, valorar la obra, potenciarla. Y, como decían los escolásticos medioevales: "Por gustos y colores no debe disputarse". Claro que ellos lo decían en latín, que da más tono.

EL TEMA DE LA MUJER . COSA EN LUCILA PALACIOS

("CUBIL", novela, 149 págs.)

Hace años que la novela erótica —que nada tiene que ver con la novela obscena o sicalíptica, de tono menor siempre— se abre un camino que diverge interesar la excitación. Desde Joyce a Christiane Rochefort o Henry Miller, pasando por Simone de Bauvoir o cierto escritor español desterrado a quien no levantan ya roncha los absurdos de sus difamadores, toda una legión de novelistas airea los problemas del sexo con una crudeza que, en el fondo, lejos de ser inmoral, encierra un honrado criterio moralizante. Al no respetar las convenciones sociales, lo que hacen es, adelantándose a su tiempo, lanzar los esquemas de una sociedad futura mejor, más depurada, más desprejuiciada, más sincera en suma.

Y tanto más valiente y generoso resulta el intento cuanto que, en el caso que nos ocupa, es una mujer quien plantea la cuestión. Una extensa etapa literaria está dominada por el leitmotiv del adulterio o el de la seducción. No parece sino que el hombre no tuviera otro centro de interés. Pero en las obras que jalonan esa etapa existe como una complacencia soterraña, como un dulce arregosto, como una sonrisa de bonachona complicidad. Lejos de eso, los nuevos escritores han abjurado del eufemismo y, con un lenguaje rotundo, biológico en ocasiones, muestran el cieno allá donde el cieno existe. El espejo así —nítido, fiel, transparente— acaba aleccionando al lector. Terminó la complacencia. Cuando el lector cierra el libro, la contrición diiérase que asoma a sus labios. "¡Pues es verdad! ¿No tendremos remedio?". Tal se antoja su pensamiento más íntimo.

ESPEJISMOS

Lucila Palacios mezcla lujuria y sed de oro, sexo y avaricia, dos avaricias o dos linajes de avaricia al fin y al cabo. Eustasia es una joven toda candor, niña-mujer, ser asexuado, ángel. Con el padre y tres servidores —un chino, un negro y un indio—, por un accidente del avión en que viajaban, se ve perdida, durante una noche profunda y fascinante, en una alta meseta de piedra. Habían salido de Santa Elena de Uairén y se encuentran en un extremo de la sabana, con una banda de tela blanca sobre un horcón como señal, mientras el piloto, buen baquiano, se aleja en busca de otro aparato. Un brisote que sopla airado, la señal que desaparece con él, y la tragedia queda planteada. Muerto el padre de pena más bien que de soledad —pues la soledad no ha hecho aún su efecto— comienzan las peripecias de la mujer virgen —en alma y cuerpo— con los tres servidores. Comienzan los espejismos.

ORO, TELON DE FONDO

El indio rastrea el rumbo de la montaña y, a la postre, los demás le creen en fuga. Cuando, enloquecidos, tras inútiles gesticulaciones y gritos bajo los aparatos que tantean por el cielo en su busca, deciden abandonar el lugar y entregarse en brazos de la suerte, advertirán alegremente su error. El indio Maraví demuestra su lealtad. Se explica: "Onde hay garzas, hay agua". Y él ha hallado el agua y, a sus orillas, un ranchito abandonado. Estaban en un puntito minúsculo de la sabana, en la cima de una meseta, cerca de un espeso brote montañoso, sobre una llanura alfombrada por áspera hierba. El sol era un látigo, la lluvia una maldición de Dios.

Desde entonces, el afán de Eustasia es rodear el rancho, anexionarle otro, construir un pueblo, una ciudad más tarde. No se da cuenta de que, para tales hazañas, hay sólo tres hombres... y una mujer. No acaba de insinuar sus deseos y los hombres, de pronto, se convierten en fieras. Habían pasado muchos días y ellos habían recorrido muchas leguas. Uno de tantos, horrorizada, Eustasia descubre que las fieras están jugando su suerte.

Convertida la mujer en cosa, queda por entregarse al afán que los servía de norte al cambiar de horizontes: conseguir el oro. Y la búsqueda, la terrible búsqueda, se inicia. Eustasia, rebelde e irritada al principio, concluye por no odiarlos. La madre que hay, latente, en toda mujer los transforma en tres hijos, en tres niños grandes. Y, cual envuelta en una nube de fatalismo, se entrega a ellos, sirve de Samaritana, diferencia sus caricias: las del chino Sheig, las del negro Sherlán, las del indio Maraví...

AÑOS DESPUES

La lucha con la tierra, la lucha con el hambre, la lucha con el fuego y con el hombre —grupos que encuentran

grupos, buscadores de oro que se ...zan y se combaten— ha hecho de ...astasia candorosa a quien el pa... destinaba a señorita una hembra ...e del río y la montaña. Una más ...quellas que los hombres se pasaban se prestaban...

...final de la epopeya acontece en ...allao, la ciudad soñada por Eustasia desde que, abandonada por los su... cae en manos del más poderoso ...ador de oro: el criollo blanco: un ...otador de hombres, un agente de ...m.s poderosas compañías extranjeras que se llevan, a poca costa, el áureo ...al.

...astasia se ha enamorado a la pos... de su amante, con quien algo tenía ... ver el chino Sheig —historia de ...gre, por supuesto—, de ahí su fuga ...mas ha husmeado de lejos su pre...cia, y sabe de qué son capaces los ...cadores de oro, los hombres hun...os en el fango, en pos de la mina de ...vión, los hombres fundidos con la ...ería subterránea al husmeo de la ...a de veta, hombres-aguardiente, ...mbres-sudor, convertidos a su vez en ...oria, en repugnante residuo o detri... humano. No sabe de lo que es ca... su amante, el criollo blanco. Lo ...prá cuando, encinta de él, llevada al ...spital, descubra que va a casarse con ...rina, una señoritinga primogénita de ...udalada familia, y a robarle al ni... Al niño, que prohijará su legítima ...posa.

Luego, la tragedia. Eustasia, delirante, extiende el brazo, hunde sus dedos ... la blanda garganta suave. Un li...ro estremecimiento. Y... "justice est ...ite".

Perseguida, acosada, tras escapar del ...spital como un fantasma, Eustasia ...lla su culpabilidad al criollo blanco ... el criollo, por vez primera, retrocede ...al ante un muro de piedra. Unas ...alabras condenatorias han podido ...n él.

...D UNGUEM

El interés que despierta Lucila Pa...cios punza. Se lee su novela de un ...rón. Temblando. Su prosa —testimo...io, índice acusador— taja a fuerza de ...revedad, a fuerza de puntos y aparte. ...a escritora demuestra, por si aún no ...staba demostrado, que Venezuela es ...erra de grandes narradores.

BUZON

Se han recibido las siguientes obras:

- Manuel Galvez: "ME MATARON ENTRE TODOS". Una no.e.a que g..a en torno a la histo.ia de tres generaciones argentinas.
- Iris de López Crespo: "YO LO VIVI". Acua.e.as del campo sin ningún género de compromi..o con los yuyos que el campo impone.
- Ramón J. Sender: "LOS CINCO LIBROS DE ARIADNA". Novela escrita sub species poetica, cuyo t.lón de fo..do es aún la guerra española, mal llamada civil.
- Alexis Martin: "TECNICA DE LA GUERRA OCULTA". Polit.ca landest.na ue la URSS y medios soter.años que utiliza.
- Gladys Cancela: "SE LLAMABA SETIEMBRE". Prosas poéticas en torno a una infancia y una juventud enga.a-bitadas de nostalgia.
- Juan de Gregorio: "CANTICO DEL RETORNO". "Gozo por las bellas cosas de la existencia, dolor por su destru.ción, quejas po lo perdido, trinos de ruiseñor ciego". Son palabras de Juana de Ibarbourou a propósito del verso gregoriano.
- Rafael Alberti: "POEMAS ESCENICOS". La nueva trayectoria lírica del gran porteño español. "Poemas para ser protagonizados sobriamente, sin sombra de declamación".

fola

don tranquilo y flia.

















DE



Un conjunto de vestido y chaqueta, realizado en tusor con pastillas de un color que contrasta, nos ofrece la vestimenta ideal para todo el día, cuando hace calor, y cuando refresca. El vestido tiene un escote redondeado, muy discreto, y mangas cortas, y recortes que lo ajustan a la cintura, y de los que parten unos frunces. La chaqueta muestra un cuello y solapas, y una moñita al final de la botonadura.



Interesante drapeado sobre la línea de las caderas, en una creación de twil estampado. Un bies hace las veces de cuello, y la pollera es recta.



Un rojo tirando a fresa, es el color predominante en este modelo de Weizmann, en seda, con un corsage alargado, con cuello que anuda adelante, y una pollera enteramente a tablas.

EN VERANO SEDAS

Gran distinción existe en esta creación realizada en seda de fondo turquesa con ramajes estampados en negro. Corsage que cruza adelante, con una moña negra, y falda con algunos drapeados.



PRONOSTICOS ASTRALES
ENTRE EL 13 Y EL 19
DE FEBRERO DE 1963

horóscopo

por el Prof. William Leo

MARIAN ANDERSON (contralto). — Nació el 17 de febrero de 1902 en el tercer decanato de Acuario con influencias de Urano - Venus que se manifiestan en sus condiciones artísticas. Planetas en signos fijos determinan la calidad de su voz

ARIES



(21 marzo - 20 abril). — Los asuntos familiares bien pero deben conservar el equilibrio por esfuerzo personal. Buenas perspectivas para trabajos o negocios. Posible viaje de entidad para muchos de estos nativos, dará soluciones a muchos problemas. Salud en equilibrio.

GEMINIS



(21 mayo - 20 junio). — Promesas estelares en asuntos de ingresos y trabajos, pero debe haber equilibrio mental siempre. Esa disposición mental se encuentra favorecida; busquen soluciones ahora a sus problemas. Salud equilibrada y éxitos en general en asuntos del corazón.

LEO

(22 julio - 21 agosto). — Si actúan con cautela, dominando los impulsos incontrolados todo marchará bien. En la profesión o en el trabajo nuevas perspectivas. Los asuntos sentimentales tienen apoyo estelar pero sean cuidadosos. La salud se mantiene armoniosa.

TAURO



(21 abril - 20 mayo). — Buenas perspectivas en general para ganancias. Asuntos del corazón en forma positiva pero deben ser equilibrados. Variantes en la salud, un poco de cuidado es suficiente. Personalmente se sentirán optimistas y de buen ánimo: esto es bueno.

CANCER



(21 junio - 21 julio). — Las relaciones con allegados y familiares serán buenas y tienden al equilibrio. Sus asuntos de trabajo o entradas materiales mejorando positivamente. Asuntos del corazón evitando mucha demostración para obtener resultados más positivos.

VIRGO

(22 agosto - 21 setiembre). — La disposición mental es buena, se mantiene en alto y es elevada, y si buscan expresión a través de la acción los resultados se dejarán sentir en el futuro con beneficio positivo. Los asuntos sentimentales o del corazón en buen equilibrio. Salud variable.

astrología científica

Posición e influencias de la Luna

El 13 la Luna está en el signo de Libra que rige los riñones.

El 14 a las 7.24 entra en Escorpio que rige órganos sexuales y las vías urinarias.

El 16 a las 20.08 entra en Sagitario que rige caderas y muslos.

El 19 a las 5.59 entra en Capricornio que rige rodillas y articulaciones en general.

Deben evitarse en lo posible operaciones a las partes u órganos indicados los días en que la Luna pasa por el signo que los rige o gobierna, pero en cambio esos días resultan benéficos para iniciar tratamiento médico o fisioterápico.

Las horas indicadas son las que marcan los relojes tanto en Uruguay como en la Argentina.

Todos estos días la Luna está menguando en luz, y no debemos olvidar que las operaciones en creciente lunar tienen menos peligros a complicaciones y el enfermo se repone más rápidamente. Lo mismo pasa con las heridas.

Lo que se inicia con la Luna en los signos cardinales, que son Aries, Cáncer, Libra y Capricornio se lleva a término más rápidamente debido al dinamismo cósmico producido. Esto será más notable si la Luna crece en luz.

Tiempo síquico

(Influencias sobre la mente).

El 13 predominan influencias positivas por lo cual en general debe aprovecharse en forma general, principalmente es bueno para nativos de Leo, Aries, Escorpio y Capricornio.

El 14 hay equilibrio entre armonías e inarmonías. Una acción cuidadosa es necesaria para buenos resultados en nuestros propósitos. Eviten firmas y correspondencia.

El 15 hay armonías que pueden predominar pero debe accionarse con cuidado debido a una inarmonía sobre Marte.

El 16 predominan también armonías planetarias sobre todo para los nativos de Sagitario, Géminis y Virgo. Los de Leo deben ser cautelosos, el Sol presenta inarmonía.

El 17 bastante equilibrio presentan las influencias planetarias pero no es favorable para viajes aéreos.

El 18 ligero predominio de inarmonías, el día y sus resultados dependen en gran parte de nosotros mismos.

El 19 día armonioso, podemos aprovecharlo con optimismo.

En general estos días ha habido buen tiempo síquico.

Los niños que nazcan estos días

Los del 13 serán perseverantes y ocuparán buenos puestos en general.

Los del 14 poseerán condiciones para un buen cultivo artístico. Desde pequeños deben ser cultivados en tal sentido.

Los del 15 lo mismo que los del 14 aunque éstos tendrán más condiciones para la música que para otro arte.

Los del 16 serán inteligentes, justos y bondadosos. Tendrán facilidad para el estudio.

Los del 17 tendrán condiciones para trabajos manuales en general.

Los del 18 serán perseverantes y por ese medio lograrán sus propósitos en la vida.

Los del 19 condiciones para trabajos de electricidad o aviación.

Debo hacer la advertencia de que

MENSAJE PARA LOS QUE CUMPLEN AÑOS EN ESTOS DIAS

En realidad el Mensaje para los nativos de estos días se ha venido dando desde hace tres números atrás de MUNDO URUGUAYO donde describí la influencia dinámica de los planetas más lentos, como lo son Plutón, Neptuno, Urano, Saturno, Júpiter y hasta Marte que son los que se pueden tener en cuenta en un estudio general ya que los demás junto con las luminarias sólo en estudio personales pueden estudiarse con eficiencia, y extensión, ya que aquí no alcanzaría el espacio para hacerlo.

Por tal motivo remito a los lectores de los tres números de MUNDO URUGUAYO si desean conocer el horóscopo para los acuarianos en los próximos doce meses.

También en el próximo número comenzaré el Mensaje para los nativos del signo de Piscis como corresponde de acuerdo al orden zodiacal y concordante con la fecha de publicación.

el signo del mes

Durante todos estos días el Sol transita por el tercer decanato del signo de Acuario donde el Sol se encuentra desde el 21 del mes pasado.

Este signo es gobernado por Urano, como se indicó en los números anteriores y he descripto en ellos las características generales de su influencia en los tres decanatos en que se divide este signo como todos los del Zodíaco.

La innovación en todo es un anhelo de los acuarianos de todos los decanatos, en la literatura serán pioneros de nuevos modismos los del segundo decanato y en música los del tercero ya que respectivamente estos decanatos están regidos respectivamente por Mercurio y por Venus.

En el número próximo comenzaré a indicar las características del último signo zodiacal, es decir, el signo de Piscis en el cual entra el Sol el 19 de febrero en horas de la noche, y en el cual permanece hasta el 21 de marzo cuando entre en Aries.

LIBRA



(22 setiembre - 22 octubre) — Mantengan la mente abierta, no se cierren melancólicamente a sí mismos, todo tiende a salir mejor esta semana. Se mantienen en equilibrio los asuntos del corazón; sean algo más demostrativos también con sus amistades. La salud bastante equilibrada.

SAGITARIO



(22 noviembre - 20 diciembre). — Asuntos del corazón en natural equilibrio; pongan voluntad y todo saldrá bien. Resultados positivos por medio de un viaje corto en asuntos personales. Problemas solucionados. Más dedicación y trabajo. Salud positiva.

ACUARIO



(20 enero - 18 febrero). — En empleos, profesión o negocios las ganancias tienden a ser mejores. No dejen las cosas al azar ya que en asuntos sentimentales las cosas marcharán bien en general. Relaciones de familia normales y la salud estable.

ESCORPIO



(23 octubre - 21 noviembre). — Tendencia general a una armonía de conjunto en el mejoramiento material y espiritual. Los asuntos del corazón marchan bien. Es necesaria la atención, no sean descuidados. Muchos recibirán dinero inesperado. Salud algo desequilibrada. Eviten viajar y si lo hacen no sean precipitados.

CAPRICORNIO



(21 diciembre - 19 enero). — En asuntos de trabajo y ganancias existen tendencias a elección; pongan voluntad. Buenas perspectivas generales. Se solucionan asuntos del corazón. Apoyo de familia y amistades sinceras servirán de mucho.

PISCIS



(19 febrero - 20 marzo). — Ganancias con perspectivas de futuro, aunque es recomendable concentración en el trabajo o empleo. Preocupaciones desaparecen y el optimismo renace fuertemente. La salud buena o mejorando positivamente. Traten de no jugar mucho esta semana.

consultorio astrológico

esta es una síntesis de las posibilidades de los nativos de cada día en un esfuerzo por conformar a los padres pero debido al movimiento continuo de la tierra sobre su eje las variantes individuales son imposibles de indicar.

El Signo de Libra

Libra es el séptimo signozodiacal, y Libra es el séptimo signo zodiacal, y como tal es el signo que queda frente a Aries, el Cordero celestial, y en cuya constelación vino Cristo al mundo cuando el Sol por precesión se encontraba allí hace casi dos mil años. Esto explica que a Cristo-Jesús se le llame el Cordero de Dios que vino a traer la Ley de Justicia al mundo pero que desgraciadamente ha sido tan mal entendida por los que se llaman cristianos. Marte como regente de Aries significa la lucha que cada uno debe sostener consigo mismo para conquistar su naturaleza inferior y Venus regerente de Libra representa el amor con que cada uno debe mirar a sus semejantes para ser justo en todo.

Como venimos viendo el simbolismo zodiacal está en íntima relación con el desarrollo de la humanidad en diversos aspectos.

ARIANA QUE SUEÑA. — Sus astros indican para dentro de tres años un período favorable, en el cual puede ver cumplidos sus deseos de realizar matrimonio. No olvide que los astros inclinan, pero que cada una debe hacer el correspondiente esfuerzo en todo. En principio su Sol natal forma armonía con el de su novio, aunque si encargara un estudio completo lograría detalles más completos.

ACUARIANA ESPERANZADA. — No puedo indicar a Ud. las posibilidades de que su novio vuelva ya que no sabe positivamente la fecha en que nació.

Recomiendo a Ud. un estudio personal completo que le sirva de orientación.

MADRE ANHELOSA. — Ud. no ha puesto la hora de nacimiento de su hija y por lo tanto debo contestar en forma algo general para la fecha de nacimiento de que dentro de seis años se le presentará una firme posibilidad de casamiento con una persona de las características jupiterianas como las que se indican para los nativos de Sagitario.

VICENTINA. — La pensión que está gestionando es muy posible que se resuelva en el invierno de 1963. Sus astros formarán, para entonces, armonías que favorecerán una solución a sus problemas.

MOROCHA PREOCUPADA. — De acuerdo a las cartas natales suya y de su ex novio puedo decirque que él no tiene idea de volver, no hay signos atractivos fuertes como para que ello suceda como son sus deseos.

Aconsejo en su caso un estudio completo, especialmente pada Ud., allí se detallaría todo lo de su interés en los asuntos sentimentales, aparte de otros asuntos que con ello se relacionan.

Para consultas gratuitas a esta sección envíe su seudónimo y fecha completa de nacimiento y remita su carta a MUNDO URUGUAYO, Astrología Científica, Piedra Alta 1.20, Montevideo. Si usted desea encargar un estudio completo, solicite previ mente un formulario, remitiendo $ 0.50 en estampillas de Correo al Prof. William Leo Casilla de Correo 51, Montevideo.

Escuche la audi ión ASTROS, CARACTER Y DESTINO, de lunes a sábado a las 10 y 20 horas, por CX32 RADIO SUR.

Lunch

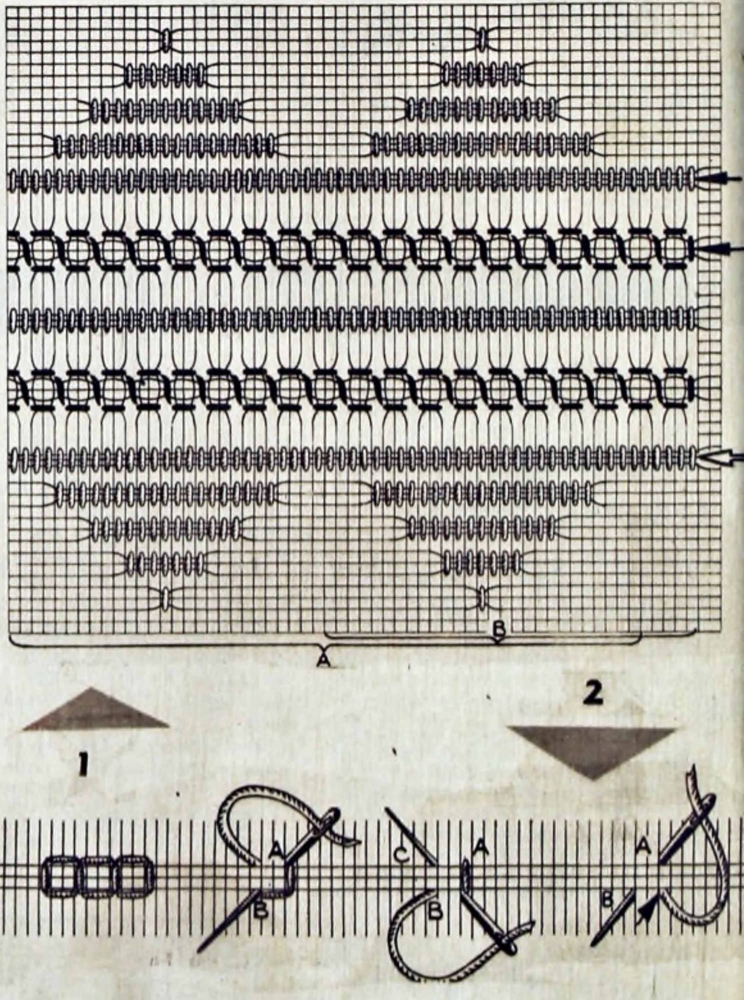
MATERIALES. — Algodón para bordar Mouliné Ancla en las cantidades y colores siguientes: 4 madejas del color 0187/523, verde jade y 2 madejas del color 045/839 rosa-carmesí; 34 x 150 cms. de tela color amarillo claro con 42 hebras en cada 5 cms.; una aguja Milward Nº 23.

En la interpretación del bordado utilizar siempre 3 hebras del Mouliné Ancla juntas. El diagrama contiene un motivo completo. Cada línea del mismo corresponde a un hilo de la trama de la tela.

Comcnzar el bordado en el punto señalado co nuna flecha blanca, a 4½ cms. del lado corto de la tela y a 5½ cms. del lado largo. Trabajar primero la parte inferior del punto relleno. Encima de la línea marcada por la flecha saltar 3 hebras, sacar las 3 hebras siguientes y así sucesivamente, según el diagrama, hasta empezar la parte superior bordada en punto relleno. Repetir 4 veces la parte marcada con "A", luego una vez la parte "B" a lo largo del mantelito.

Al final, hacer las hileras en punto cuadrado, según el detalle del diagrama Nº 2. Una vez terminado el bordado, hacer un dobladillo de 1½ cm. y coserlo en el revés.

En el diagrama "1" señala el punto relleno a interpretar con hilo color verde jade y "2" el punto cuadrado que se hace siempre con hilo color rosado. — (8376).



VERONICA. — Tengo 22 años. No ...go granitos, ni ninguna imperfección ...sible en mi cara, sin embargo mi cu... es gris, opaco y apagado. Le agra...cería de todo corazón, si me orien...ra en cómo tratar mi cutis.

Es preciso limpiar, lubrificar y estimular el cutis tres o cuatro veces al ...ía. Debe imponer una rutina de em...ellecimiento regular y constante. Se...ún vaya practicando los gestos y las ...ormas que le conducirán a la belleza, ...l tratamiento se convertirá en una ...egunda naturaleza suya. Para empe...ar, vamos a "pelar" esta carita y a ...escubrir el verdadero y delicioso cutis ...e un bebé. La tiene debajo de ésta, ... está esperando que la deje lucirse. ...a piel es un órgano laborioso, el más ...aborioso de nuestro cuerpo. Ella eli...mina el agua y las sustancias inogáni...cas sobrantes, ella fabrica la grasa y la ...distribuye y ella, en fin se acoraza ...bajo una capa de células muertas, que ...van echando y supliendo con otras células frescas. Todas estas actividades exigen espacios libres y abiertos. Los conductos de la grasa han de estar expeditos, en modo alguno obstruídos por la suciedad. Es preciso que salgan y queden eliminados desperdicios y toxinas que no deben quedar en los poros, obstruyéndolos; tiene que desprenderse de las células muertas que la cubren para dejar sitio a las sonrosadas células nuevas que están llegando. Si puede tenerla limpia a través de sus poros y la ayuda con alimentos adecuados, la piel se renovará y tendrá el más lindo e importante elemento de belleza: un cutis satinado, suave y terso.

COMO SE LIMPIA EL ROSTRO CON CREMA O LECHE DE LIMPIEZA

Primeramente hay que sujetar el pelo con una vincha o una toalla, de modo que no alcance las zonas en que se aplique la pomada. Quítense con crema la pintura que hay en los labios y en la cara, con el fin de que no se introduzca en los poros.

Apliquen la crema o la leche de limpieza generosamente con ambas manos a la vez, para que no salga una mejilla más favorecida que la otra, y asegúrense de que han recubierto todos los poros, sobre todo alrededor de la nariz, por las comisuras de los labios, en el labio inferior y en la nuca. Después de esto apliquense loción tonificante y refrescante con unos golpecitos suaves y con movimiento hacia arriba y hacia afuera. Una de las líneas de productos de belleza nueva y eficaz que puedo recomendarles es la de Erna Bekeris, especialmente la leche de limpieza, de lo que hablé en este artículo.

consultorio de la mujer

UNA SIMPLE JOVENCITA. — Todas las edades tienen su encanto, y la tuya posee uno muy poderoso. Lo que tú consideras falta de gracia y de habilidad, mezclada con un poco de timidez, y el lógico desconocimiento del mundo, es algo natural a esa altura de la vida, y te aseguro que todos lo encuentran encantador. Es desagradable ver a una jovencita con demasiado dominio de sí misma, pretendiendo conocerlo todo y dando opiniones categóricas sobre asuntos de los que no sabe nada. En cambio, una chica como tú, sencilla, modesta, que conserva su fresco atractivo, resulta muy agradable para quienes la tratan.

BONITILLA. — Es posible que él tenga intenciones serias, como que sean de las otras. Yo no puedo decírtelo, y habrá que esperar que pase un poco el tiempo, y tu admirador se manifieste en un sentido o el otro. Me pides una "solución" a tu problema: ¿cómo podría dártela yo? El mismo será quien demuestre sus sentimientos y sus planes.

LAZARINA. — Todas esas son suposiciones, y hasta que no sepas la verdad, haces mal en cavilar tanto. Lo más probable es que se trate de una excelente persona, y no haya querido de ningún modo, proceder mal contigo. Ya que vendrá pronto, podrás verlo y saber a qué atenerte. Por favor, no lo recibas mal dispuesta, y con toda clase de ideas formadas acerca de él: podrías ser injusta, y además, alejar a un admirador que te gusta, y posiblemente sea uno muy apropiado.

R. F. DE D. — Lo comprendo muy bien, ya que veo a bastantes mujeres que por querer usar un lápiz labial demasiado claro y rosado, de los que quedan tan bien a las jovencitas, y están de moda para ellas, arruinan su maquillaje y hasta tienen un aire demacrado, descolorido, que les quita gran parte de su atractivo. Una mujer de cuarenta años o más, no puede maquillarse como una chiquilla llena de frescura, y ese tono en los labios, puede ser fatal. Usa uno de color vivo, un poco claro pero no demasiado, y volverás a tener tu buen aspecto de antes de esa aventura rosada y juvenil.

OLGA F. — Recuerdo ese modelo que apareció hace poco en las páginas de modas de MUNDO URUGUAYO, y no sólo me parece muy bonito, sino también muy adecuado para lo que deseas, tu edad y figura. Esos godets en la pollera darán el toque bien moderno que conviene para el caso, sin caer en las exageraciones. Y puedes agregarle, si lo prefieres, esos bieses al corsage, buscando un color opuesto, que quede bien. Para tu niña recomendaría un algodón o hilo color rosa; siendo blanca y rubia este tono de moda le sentará muy bien.

TUTITA. — Confieso que también a mí me sorprende la conducta de ese joven, pero no nos precipitemos a sacar conclusiones antes de tiempo. Todavía lo conoces demasiado poco, y aparte de esa extraña actitud, en lo demás, se ha conducido correctamente. No estés triste, no desconfíes demasiado. Espera con cierta cautela, que muy pronto, quizás antes de que leas estas líneas, podrás darte cuenta de si es en realidad lo que se supuso al principio, un hombre educado, honesto, bien intencionado y sintiendo una verdadera atracción hacia ti... o todo lo contrario.

MARIA DELIA. — ¿Para qué hacer conjeturas sobre las posibilidades que tiene ese joven de dejar a su novia, si no te ha manifestado el menor interés? Temo que tu imaginación te conduzca demasiado lejos..., por el camino que quisieras seguir, con él. Esas frases que citas son comunes, se dicen en cualquier conversación, y no significan nada especial. Si él hubiese querido demostrar una inclinación hacia ti, en tanto tiempo hubiera podido, mil veces, proceder de otro modo. Un hombre enamorado se expresa claramente... y también suele apresurarse en romper con su novia, para quedar libre y poder dedicarse a su nuevo amor. El hecho de que no te diga nada de eso, ni intente verte fuera de esas ocasiones familiares, y continúe tranquilamente un noviazgo (que no tenemos motivos para suponer que no es feliz), prueba que estás equivocada. Es duro decírtelo, pero cuanto antes dejes de soñar y aceptes la realidad, mejor para tí.

ELENITA. — Las permanentes modernas, aplicadas por profesionales, no perjudican en absoluto al cabello; por otra parte, son indispensables cuando se le tiene lacio y se lleva corto. Debes hacerte una suave (es muy raro que hoy no lo sean), y si temes por el cabello, aplicarle baños de aceite o productos especiales, o una crema que lo fortifique. Y tratarlo bien, sin someterlo a la tortura de ruleros ásperos, que lo quiebran, y cepillándolo mucho, todos los días.

MARIA LUZ V. — Fué un simple amorío, y si tu hermana le diera demasiada importancia, haría muy mal. Comprendo tus temores, sobre todo respecto a los comentarios de la gente. Trata de hacerle comprender que por absurdo que le parezca a su edad, si se quiere vivir en paz en un medio como el de ella, es preciso hacer ciertas concesiones al "que dirán". No se trata de esclavizarse por la opinión ajena, ni vivir pensando en lo que otros pueden decir de uno, sino simplemente, guardar ciertas formas. Y que sin eso, en su ambiente, sería difícil que llegara a casarse, que es lo que ella desea.

CHIQUITA M. G. (DOLORES). — Para que se luzca la riqueza de la tela, conviene que la hechura sea lo más sencilla posible; de otro modo el vestido quedaría recargado. Teniendo en cuenta tu edad y figura, creo que podrías hacerte un modelo de corsage liso de escote alto, sin mangas, bastantelargo, que tenga abajo un volado en forma, subrayado por un bies de gros al tono, con una moñita a un costado. Es una forma simple, a la moda y juvenil.

MATERIALES. — **Lana FAMILIA ILDU en las cantidades y colores siguientes: 9 ovillos del color 222, celeste angelical y 4 ovillos del color 321, tostado; 2 pares de agujas de tejer de 3 y 4 mm de diámetro; una aguja circular de 3 mm de diámetro.**

MEDIDAS. — **Talle 42/44.**

PUNTO EMPLEADO. — Tejer 10 hil en p. jersey con lana color celeste. *11ª a 20ª hil inclusive:* tejer alternando 1 malla con lana color celeste y 1 malla con lana color tostado, durante la hil. En la hil sig cambiar los colores: tejer con lana celeste las mallas color tostado de la hil anterior y vice versa. Tejer 12 hil con lana color celeste únicamente y luego repetir desde la 11ª hilera.

ESPALDA. — **Montar 119 m c las agujas finas y lana color celes Tejer 2 hil en p elástico simple. Co tinuar con las agujas gruesas y en p explicado. Durante la primera disminuir 20 m. Luego aumentar 4 ces 1 m a cada lado y a cada 5 cr A 40 cms de la base formar las bo mangas. Cerrar a cada lado y en ca 2ª hil 1 vez 3 m, 2 veces 2 m y 3 vec 1 m. A 52 cms de la base aument**



1 m a cada lado y a cada 2 ... 59 cms de la base sesgar los ...s. Cerrar a cada lado y en cada ...3 veces 5 m y 1 vez 6 m. Al ...tiempo formar el escote. Cerrar ...m centrales y terminar cada la...aradamente. En el lado del esco...ar en cada 2ª hil 1 vez 8 m, ...5 m y 1 vez 2 m.

...ANTERO. — Montar 127 m ...na color celeste y las agujas fi...

... pronto precisará

PRENDAS ABRIGADAS

Tejer 2 hil en p elástico simple. ...nuar con las agujas gruesas y en ...nto explicado. Durante la primera ...isminuir 20 m. En los costados ...entar como en la espalda. A 40 ... de la base formar las bocaman... Cerrar a cada lado y en cada 2ª ... vez 3 m, 3 veces 2 m y 5 veces ... A 46 cms de la base formar el ...te. Cerrar la malla central y ter...ar cada lado separadamente. En el ... del escote cerrar 8 veces 2 m y ...eces 1 m en cada 2ª hil. Al mismo ...po ensanchar y sesgar el hombro ...o en la espalda.

...MANGA IZQUIERDA. — Montar ...m con lana celeste y con las agujas ...s. Tejer 2 hil en p elástico simple. ...tinuar con las agujas gruesas y en ...p explicado. Disminuir 10 m du...te la primera hil. Luego aumentar ... veces 1 m a cada lado y a cada ...ms. A 41 cms de la base cerrar en ...extremo derecho 3 veces 2 m en ...la 2ª hil. Al mismo tiempo y, en el ...remo izquierdo (parte delantera) ...rar en cada 2ª hil 1 vez 4 m y 2 ...ces 3 m. Luego cerrar a cada lado y ... cada 2ª hil 3 veces 2 m, (1 vez 1 ... y 2 veces 2 m) 3 veces; luego cerrar ...veces 2 m, 1 vez 3 m y 2 veces 4 m. ...rrar las m restantes.

...MANGA DERECHA. — Trabajar ...ual pero a la inversa.

Hacer las costuras. Con la aguja ...rcular y lana color celeste levantar ...8 m alrededor del escote. Trabajar ... la redonda en p elástico simple. ...obre las 3 me centrales de la punta ...acer 1 disminución doble en cada ...rrera. Al tener 2½ cms, cerrar las ... en elásticos.

*

MATERIALES. — Lana SPORT ...LDU, 5 ovillos de cada uno de los ...olores siguientes: 362, beige; 372, verde; y 380, dátil; 2 agujas de tejer de 3 mm de diámetro; un cinturón de cuero; un cierre automático de 15 cms.

MEDIDAS. — Talle mediano.

Durante todo el trabajo tejer en p jersey y en rayas de (x) 3 hil con lana color verde; 3 hil con lana beige y 3 hil con lana color dátil. Rep desde (x).

ESPALDA. — Con lana color verde poner 15 m sobre las agujas para el costado izquierdo. Trabajar en p jersey y en rayas, según las explicaciones anteriores. En el extremo derecho auen la 4ª hil, luego en cada 2ª hil: Al mismo tiempo y, en el extremo izquierdo (bocamanga), aumentar 1 m en la 4ª hil, luego e ncada 2ª hil: 2 veces 1 m, 3 veces 2 m, 1 vez 3 m y 1 vez 40 m. En el mismo lado aumentar 10 veces 1 m en cada 4ª hil. A 15½ cms del comienzo cerrar en el extremo izquierdo 3 veces 1 m en cada 2ª hil y 2 veces 1 m en cada 4ª hil. A 26 cms del comienzo marcar con un hilo de color la hil, pues ésta señala la mitad de la espalda. Para el dobladillo tejer 4 hil sobre las primeras 33 m del extremo izquierdo. Cerrar estas 33 m.

Aparte, montar 33 mallas y tejer 4 hil para el dobladillo. Agregar estas mallas a las mallas de la espalda y tejer nuevamente sobre todas las mallas. Al tener 5½ cms desde el centro marcado, aumentar 3 veces 1 m en cada 4ª hil y 2 veces 1 m en cada 2ª hil en el lado del hombro. Luego disminuir en el mismo lado 10 veces 1 m en cada 4ª hil. Luego cerrar en el mismo lado y en cada 2ª hil 1 vez 40 m, 1 vez 3 m, 3 veces 2 m y 3 veces 1 m. A 24 cms del lugar marcado y, en el extremo derecho, cerrar 3 veces 14 m y 1 vez 15 m en cada 2ª hil

DELANTERO. — Montar 15 m con lana verde y trabajar en rayas. En el extremo izquierdo aumentar 3 veces 14 m en cada 2ª hil. Al mismo tiempo y en el extremo derecho (boca manga), aumentar 2 veces 1 m en cada 4ª hil, luego aumentar en cada 2ª hil 3 veces 1 m, 3 veces 2 m, 2 veces 3 m y 1 vez 35 m. En el lado del hombro aumentar como en la espalda. A 19 cms del comienzo formar el escote en el extremo derecho. Cerrar en cada 2ª hil 1 vez 4 m, 1 vez 3 m, 2 veces 2 m y 3 veces 1 m. Disminuir 2 veces 1 m en cada 4ª hil. A 26 cms del comienzo marcar la hil (centro). Terminar la segunda parte de la misma manera pero en sentido inverso.

MANGA. — Montar 12 m con lana color verde y trabajar en rayas. En el

(Continúa en la pág. 59)

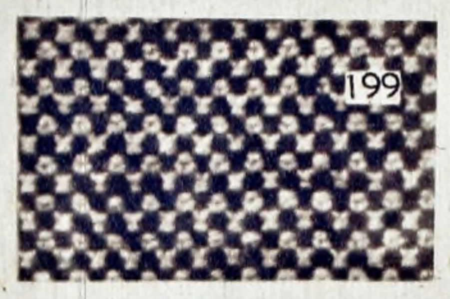
nuevos puntos de

TEJIDOS

UN VALIOSO MANUAL PARA LAS AFICIONADAS AL TEJIDO

48ª PARTE Publicamos en esta página una serie de novedosos puntos de tejidos. Recorte y guarde las páginas que, en números sucesivos completarán la serie. Tendrá así un magnífico manual que le prestará valioso servicio en la confección de sus labores de punto.

Al interpretar estos puntos, tejer siempre al derecho la primera y la última malla de cada hilera para la orilla. Estas mallas no figuran en la descripción de los puntos que aparecen en estas páginas.



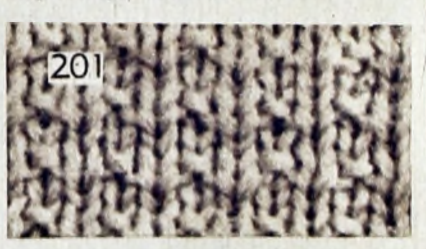
199

Trabajar a dos colores; uno, claro; otro, oscuro. Montar un número par de mallas. *Primera hil:* (x) 1 der; colocar la lana delante de la labor; pasar la malla sig sin tejerla como para tejer al rev; colocar la lana detrás de la labor. Rep desde (x). *2ª hil:* (x) tejer 1 rev; colocar la lana detrás de la labor; pasar 1 m sin tejerla; colocar la lana delante de la labor. Rep desde (x). (Durante todo el trabajo dejar de tejer las mallas tejidas en la hil anterior y tejer las mallas no tejidas en la hil precedente). *3ª hil:* como la primera, trabajando con lana del otro color. *4ª hil:* como la 2ª hil. Tejer con lana del segundo color. Rep siempre estas 4 hil.



200

Montar un número de mallas divisible por 12, más 2 m. *Primera hil:* al der. *2ª y todas las hil pares:* tejer al rev. *3ª hil:* al der. *5ª hil:* (x) pasar las 3 m sig sobre una aguja auxiliar y dejarla detrás de la labor; tejer al der las 3 m sig de la aguja izquierda; luego tejer al der las 3 m de la aguja auxiliar; 6 der. Rep desde (x). *7ª y 9ª hil:* al der. *11ª hil:* (x) 6 der; pasar las 3 m sig sobre una aguja auxiliar y dejarla delante de la labor; tejer al der las 3 m sig de la aguja izquierda, luego tejer al der las 3 m de la aguja auxiliar; 6 der. Rep desde (x). *7ª y 9ª hil:* al der. *11ª hil:* (x) 6 der; pasar las 3 m sig sobre una aguja auxiliar y dejarla delante de la labor; tejer al der las 3 m sig de la aguja izquierda, luego tejer al der las 3 m de la aguja auxiliar. Rep desde (x). *13ª y 15ª hil:* al der. *16 hil:* al rev. Rep siempre estas 16 hil.



201

Montar un número par de mallas. *Primera hil:* al der. *2ª hil:* al rev. *3ª hil:* (x) 1 der; 1 rev. Rep desde (x). *4ª hil:* al rev. *5ª hil:* al der. *6ª hil:* (x) 1 rev; 1 der. Rep desde (x). Rep siempre estas 6 hil.



202

Montar un númer par de mallas. Teje 6 hil al der. *7ª hi* (x) 1 lazada; 2 jun tas der. Rep desd (x). *8ª hil:* (x) laz; 2 juntas al rev. Rep desde (x). *9ª hil:* como la 7ª. *10ª hil:* como la 8ª Rep siempre estas 10 hil.



203

Montar un número de mallas divisible por 4, más 2 m. *Primera hil:* al der. *2ª hil:* (x) 4 rev; 1 laz. Rep desde (x). *3ª hil:* (x) 1 laz; soltar la laz de la hil anterior; pasar 1 m sin tejerla como para tejer al der; tejer 3 der; deslizar la malla no tejida sobre las 3 m recién tejidas. Rep desde (x). *4ª hil:* al rev. Rep siempre estas 4 hil.

consultorio astrológico

* Viene de la pág. 53

Hay algunos lectores que no han puesto seudónimo a sus cartas y por lo tanto cumplo en decirles que las mismas no serán contestadas.

DESORIENTADO. — Leyendo su apa natal veo que Ud. se sobrepon- rá a las dificultades por las cuales asa en la actualidad.

Por otra parte si tratamos de escaar a los problemas de la vida penindo que ello se logra por autoeliminación es una grave equivocación. La ida tiene propósitos eternos y la desrucción del cuerpo físico no es la terminación, por el contrario, la ley de ausas y efectos traerá los resultados gravados y el sufrimiento continuará.

El año 1963 guarda aún algunas dicultades para usted, aparte de no asegurar la realización del viaje que iensa.

Debe ser más cauto en sus cosas ya ue no todos son tan sinceros como sted los cree de esta forma se evitará sufrimientos inútiles.

SUEÑO IMPOSIBLE DE ROCHA. — n la segunda mitad del año 1963 sus stros indican influencias dinámicas omo para ver cumplidos sus deseos le obtener un empleo. Sin embargo, no lvide la parte que le corresponde de sfuerzo personal.

MARIA VICTORIA. — Usted no hae una consulta, usted solicita estudio sentimental y vocacional, por lo tanto no encuadra dentro del cometido de esta página. Debe solicitar formulario y encargar un estudio personal completo donde se trata de todos los puntos que le interesan.

FLOR DE VIOLETA Nº 34. — Su carta natal indica que Ud. es nerviosa y está muy preocupada, tiene una inarmonía de Urano a Júpiter así como de Mercurio con Neptuno que indican estados subjetivos descontrolados, nerviosidad y preocupación.

Todo lo que pregunta en su carta requiere indudablemente el encargo de un horóscopo personal completo.

ROSA BLANCA. — Los signos suyo y de su ex-novio no son realmente afines por lo cual es muy difícil que ustedes lleguen a reconciliarse.

No existe una mutua atracción que es lo necesario para que exista armonía de sentimientos.

BLANCA Y BUENAVENTURA. — Pregunta si está en Ud. un arreglo con su esposo y a ello debo decirle que sí. He observado la carta natal de su esposo y en ella se revela que él es algo nervioso e impetuoso y por lo tanto siendo usted más suave de carácter debe hacer un sacrificio si es que realmente desea arreglar las cosas.

En la carta natal de su esposo la Luna indica que por su forma de ser se crearán esas dificultades. En lo referente al trabajo creo que debe hacerlo si ello es necesario para un buen equilibrio en su economía, y siempre que ello no interfiera en el logro de su felicidad.

ROSA DE TAURO. — Hace dos consultas; contestaré sólo a una sobre piedras y metales.

De acuerdo a las posiciones planetarias de su nacimiento debe usar oro con un zafiro, una turquesa y un diamante. Esta servirá a modo de antena a sus armonías natales que la favorecerán en lo físico y lo mental.

La segunda pregunta dice si 1963 la favorecerá. Ello requiere un estudio individual ya que es imposible pasar como consulta un estudio de extensión de todo un año.

AMERICA. — Del viaje sobre el que consulta debe haberse hablado en diciembre ppdo. De acuerdo a la hora de nacimiento que indica en su carta. Actualmente las posibilidades no han desaparecido para Ud., pudiendo ser dentro de un año.

AIDEE. — En realidad Ud. es muy joven para pensar en casamiento pero de cualquier manera no dejaré su pregunta sin respuesta.

ud. pronto precisará

(Viene de la pág. 57)

extremo izquierdo aumentar 11 veces 8 m en cada 2ª hil. Al mismo tiempo y, en el extremo derecho (parte superior de la manga), aumentar 3 veces 1 m en cada 4ª hil, luego aumentar en cada 2ª hil 2 veces 1 m, 16 veces 2 m y 2 veces 1 m. Aumentar 2 veces 1 m en cada 4ª hil. A 19 cms del comienzo marcar la hilera central. Terminar la segunda mitad de la misma manera pero a la inversa: disminuir en vez de aumentar.

FALDON. — Montar 72 m con lana verde y trabajar en rayas. En el derecho de la labor tejer juntas las primeras 2 m y aumentar 1 m al terminar la hil. En el revés tejer en línea recta. Al tener 104 cms tejidos en diagonal, cerrar las m.

Hacer las costuras. Al coser el faldón retenerlo a la medida necesaria. Coser el dobladillo de la abertura. Levantar 112 m alrededor del escote y tejer 5 hil en p jersey para el dobladillo. Cerrar las m. Doblar esta pieza hacia adentro y coserla. Hacer un dobladillo en 2 cms en la base y en la base de las mangas. Colocar el cierre automático.

*

ABREVIATURAS. — carr, carrera; der, derecho; hil, hilera; laz, lazada; m, malla; p, punto; rep, repetir; rev, revés, sig, siguiente.

consultorio grafológico

SALOME. — No nos extrañan las contradicciones a que alude. La personalidad de "M." es sorpresiva, aunque no —como usted supone— por dudas íntimas, sino por reacciones temperamentales autoafirmativas que toman cauce agresivo. Se trata de un individuo egocéntrico, de impulsos vehementes y carácter autoritario, que se resiste a aceptar el vínculo sentimental sin ejercer un dominio absoluto.

Es sincero y perseverante, pero poco flexible. No dejará de proteger, "a su manera" (vale decir, limitando su independencia) a sus seres queridos y se sentirá responsabilizado frente a ellos. Pero, cualquier actitud que afecte su susceptibilidad orgullosa, puede conducir a esas raras actitudes que comenta. Usted es reflexiva, seria, introvertida. Su gran dosis natural de paciencia la ayudará.

L. A. B. — Nuestras respuestas, marginando lo correspondiente a Astrología, pueden ajustarse a sus requerimientos. Esperamos, pues, que le sean útiles a los efectos de una solución para sus problemas.

Su tipo de inteligencia (muy positivo dentro de un orden lógico) la hace especialmente apta para las ciencias exactas. Su profesorado de Matemáticas o Física, está, pues, en buen cauce. Creemos que se verá favorecida en una ocupación relativamente independiente, ya que le agrada desarrollar iniciativa y mantenerse al margen de subordinaciones. Es de modalidad regularmente extrovertida, ordenada, muy capaz de metodizar sus esfuerzos. Sus energías, sin ser excepcionales, le permitirán una acción firme y de vasto alcance. En el plano sentimental la vemos comprensiva y razonable sin incurrir en condescendencias.

LECTOR DE MINAS. — Puede enviar material de otra persona (aunque sean fragmentos) siempre que reúna la condición "sine qua non": con tinta y —esto preferentemente— en papel sin rayas. Devolvemos el material que se nos solicite.

LUBA SHANOV

el que nace pa carnero...

ASIGUN cuentan los vecinos más viejos del pueblito "Las Víboras" —lindo nombre, ¿no?— vivió ayí hace una punta de años un tal Abrense Flores, zonzo como chiflido'e ñandú y pesao como caldo de habas, pa mayor disgracia.

Era Abrense uno d'esos vivientes que parecen haber venido al mundo a punto errao, y a los que por eso mismo tuito lo que emprenden les sale justo al revés de lo que carcularon.

Dende que nació nomás ya encomenzaron a rodarle mal las cosas al pobre, pues su tata, qu'era un crioyo a la antigua, y por lo mesmo muy respetoso de la tradición, no bien le vido las patas a la sota —digo, al bacaray— echó mano a un almanaque viejo pa ver qué nombre traiba.

—Abrense los Tribunales — deletrió dispués de grandes ejuerzos. Quién sabe qué santo haberá yevao ese nombre tan bonito. Pero como es dimasiao largo vamo'a tener que podarlo un poco. Con Abrense tendrá de sobra el gurí.

—No siás atrasao, Merejildo — protestó su mujer dende la cama. Ponele Luzbel, qu'es mucho más bonito. Luzbel Flores... imaginate... Le cái como aniyo al dedo.

—He dicho que se va a yamar Abrense y basta! En mi casa mando yo, canejo!

Y, como asigún el dicho, al dueño'e casa hay que respetarlo aunque sea un chancho, la mujer no tuvo más remedio que conformarse con el Abrense y reservar su Luzbel pa cuando enviudara y se volviera a acoyarar con un hombre más moderno, si Dios quería y la Virgen, porqu'eya era muy católica y respetaba la voluntá de arriba...

El caso jué que al gurí le encajaron nomás el tal nombre de Abrense, que dicho sea de paso le quedaba como cayo en pata'e rengo, porque el pobre era más cerrao que entendedera'e loco.

Cuando se hizo hombre y le dentraron ganas de formar rancho aparte, eligió pa mujer a una moza yamada Fe Esperanza y Caridá Morales, que tenía un historia más larga que insulto'e tartamudo, y que al decir de tuito el pago no iba a tardar en dejarlo como güey franquero.

—Es la envidia lo que los hace hablar asina — pensó pa sus adentros el pobre Abrense no bien se enteró de aqueyas murmuraciones. Una mujer con semejante nombre tiene que ser una santa.

Y se ayuntó nomás, contento de que Fe Esperanza y Caridá lo hubiera preferido a él entre tanto güen mozo que le arrastraba el ala. Y uno atrás de otro jueron viniendo al mundo los hijos, rubio el primero, bastante morocnote el segundo, de distinta figura y pelaje los demás, pero tuitos eyos "el retrato del padre", como decía cada ocasión la partera, entre maliciosas guiñadas.

Pasaban los años, aumentaba aqueya gurrumina'e gurises de la más variada laya, y Abrense seguía convencido'e que su patrona era la fidelidá hecha mujer.

Pero como no hay tiento que no se corte ni pulga que no haga roncha, valga el dicho común, una mañana'e yuvia qu'él estaba en la cocina, arrancándose de a uno los veyos de las piernas y echándolos a las brasas, pa matar el tiempo, oyó decir a uno'e los veinte gurises, en el cuarto:

..—¡Mama! ¡Mama! ¡Qué olor a guampa quemada! ¿No siente?

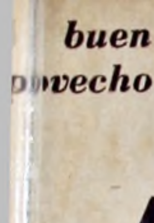
Y la madre, que dejuro estaría en la hora boba, respondió muy afligida al óirlo:

—¡Corre, m'hijo, a ver si tu tata se cayó en el fuego!

los cuentos de
SIMPLICIO BOBADILLA

Ilustración de JOSE RIVERA





cien por ciento chinos



HUEVOS CON ARROZ

鷄蛋炒飯

INGREDIENTES: 4 tazas de arroz hervido; 4 huevos; 1 cucharadita de sal; 1 ½ cucharadas de grasa o aceite; 2 cebollas de verdeo, picadas.

Batir los huevos, agregarles las cebollas picadas y verter la mezcla en una sartén con el aceite caliente. Sobre fuego vivo revolver durante treinta segundos. Añadir el arroz caliente, la sal y seguir calentando y revolviendolo durante 2 minutos más.

Este plato está considerado en China como una comida completa por contener, a más del arroz, aceite y huevos.

PEPINOS CON CAMARONES

INGREDIENTES: 3 pepinos bien grandes (o 6 pequeños); 50 grms de camarones secos; 2 tazas de agua; 1 cucharadita de sal; 1 cucharada de chuño.

Pelar los pepinos, cortarlos en trozos de 5 a 6 cms de largo y cortar éstos en el medio.

Hervir en una cacerola los pepinos, los camarones agregándoles las 2 tazas de agua. En el instante de romper el hervor, reducir el fuego y seguir hirviendo 30 minutos más. Preparar, entonces, una papilla con el chuño y un poco de agua y añadir ésta a la preparación. Seguir calentando hasta que la salsa quede espesa y transparente.

Los camarones, en realidad, sirven solamente para sazonar el plato.

REPOLLO AGRIDULCE

糖醋洋白菜

INGREDIENTES: un repollo de 1 kg, aproximadamente; 2 cucharadas de aceite; 1 ½ cucharaditas de sal; 1 ½ tazas de agua; 3 cucharadas de azúcar; 3 cucharadas de vinagre; 1 cucharada de chuño.

Cortar el repollo en muy pequeños trozos.

Calentar el aceite, y cuando esté bien caliente, agregar el repollo, revolver un minuto. Reducir el fuego, añadir 1 ½ taza de agua y la sal. Tapar la cacerola y cocer 20 minutos más.

Mezclar el vinagre, azúcar, chuño y una taza de agua. Cuando el repollo esté a punto, añadir esta mezcla y seguir cocinando a fuego lento. Cuando la salsa se torne transparente, el plato está pronto para servirlo.

REPOLLO HERVIDO

煮洋白菜

INGREDIENTES: un repollo de 1 ½ kg.; 2 cucharadas de aceite; 2 cucharaditas de sal; 1 taza de agua.

Lavar cuidadosamente el repollo y cortarlo en trozos muy pequeños. En una sartén calentar el aceite. Cuando esté bien caliente y empiece a largar humo, agregar el repollo y calentarlo durante un minuto, revolviéndolo constantemente. Añadir luego la sal y el agua. Reducir el fuego, tapar la cacerola y seguir cocinando durante 20 minutos. Si se quema ligeramente, el sabor del repollo será más exquisito.

APIO CON CARACU

INGREDIENTES: 1 apio; 2 cucharadas de salsa de soya (o un cubito de caldo estilo Maggi disuelto en 2 cucharadas de agua); 1 copita de cherry; 4 a 5 huevos con caracú; sal y pimienta.

Cubrir los huesos con agua y hervirlos a fuego lento durante dos horas.

Mientras tanto lavar el apio y cortar los tallos en trozo de 2 a 3 cms. y hervirlos en una cacerola bien tapada con la mínima cantidad de agua para que no pierdan ni el gusto ni el color. Escurrir antes que se ablande completamente.

Acomodar el apio en una fuente. Sacar el caracú de los huesos, ponerlo sobre el apio muy caliente, sazonar con sal y pimienta, rociar con cherry y la salsa de soya.

LA TZE CHI

Pollo con morrones

INGREDIENTES: la pechuga de dos pollos; una docena de ajíes verdes, picantes; 1 ½ cucharadita de sal; 2 cucharadas de azúcar; 1 diente de ajo; 2 ½ taza de agua; 3 cucharaditas de chuño; pimienta; 1 ½ cucharadita de jengibre abrillantado (opcional).

Hervir en agua las pechugas, retirarlas después de 30 minutos y dejarlas enfriar. Quitarles el pellejo y cortarlas en trocitos muy pequeños.

Limpiar los ajíes, eliminar los nervios y cortar la pulpa en trocitos. Hervirlos durante 4 minutos, sacarlos de la cacerola y enfriarlos bajo el agua de la canilla. Escurrirlos.

Calentar el aceite en una sartén, agregar los ajíes hervidos y freírlos durante dos minutos. Añadir la carne, sal, azúcar, pimienta, jengibre y agua. Tapar la sartén y hervir durante 6 minutos más. Agregar una papilla preparada con el chuño y un poco de agua. Revolver y seguir cocinando dos minutos más.

Servir inmediatamente.



PUNTA DEL ESTE

Nuestro principal balneario parece el lugar más indicado para lucir estos modelos, en los cuales se ha dejado rienda suelta a la imaginación del modisto del modisto italiano Capucci.

Original casaca de hilo azul Royal, con flecos de la misma tela, que caen desde lo alto, sobre un forro blanco. Los pantalones tipo corsario, son de jersey negro.

En este conjunto tan vistoso, se utilizó un algodón estampado en vivos colores. Un bolero con corte que simula solapas, y vuelo atrás, anuda sobre una blusa negra. Los pantalones tienen la línea evasée.



—Es un placer reencontrar a los antiguos clientes.



—¿Es su primera travesía?

el cuento de la semana

Un marinero pide instrucciones para la enseñanza de la natación, y dirigiéndose al oficial, pregunta:

—¿Cuál es el mejor procedimiento para enseñar natación a una muchacha?

El oficial responde: "Hay que conocer la técnica. Primero, le pasas el brazo izquierdo por el talle, luego le tomas suavemente la mano izquierda...

Interrumpe entonces el marinero para decir: "Pero la muchacha es mi hermana".

Entonces responde el oficial: "Dale un empujón en el muelle".

"La cremosa espuma de **LEVER** *brinda un cutis aterciopelado"*

Dice MYLENE DEMONGEOT.

9 de cada **10** estrellas de cine usan **LEVER**

A la luz de la luna... en el sol... siempre... un cutis fresco, atractivo, que enamora por su dulzura sin par. El secreto? No es ningún secreto! Jabón Lever de Tocador por sus aceites suavizantes embellecedores y el perfume delicado que posee, "brinda un cutis aterciopelado". Por eso es el preferido de las estrellas de cine más admiradas.

Elija Jabón LEVER de tocador ya en blanco, ya en cualquiera de sus coquetos colores.









